

2^e édition

Festival de l'histoire de l'art

À Fontainebleau

du 1^{er} au 3 juin 2012
« Voyages »

Pays invité : l'Allemagne

Rencontres, concerts,
expositions, lectures,
salon du livre, films...

festivaldelhistoiredelart.com

programme

Affiche pour le Festival
de l'histoire de l'art, 2012
120 x 180 cm
impression offset quadri



Château
de Fontainebleau

Institut
national
d'histoire
de l'art



île de France

SEINE-MARNE
LE DÉPARTEMENT



Gratuit et ouvert à tous !



Festival de l'histoire de l'art à Fontainebleau du 1^{er} au 3 juin

Carrefour des publics et des savoirs, ces trois journées offriront conférences, débats, projections, lectures, expositions, concerts, dans les salles et les jardins du Château ainsi que dans plusieurs sites de la Ville de Fontainebleau.

Organisé par le ministère de la Culture et de la Communication, l'Institut national d'histoire de l'art et le Château de Fontainebleau, le Festival est gratuit et sans inscription. Seules l'Université de Printemps et les visites conférences demandent une réservation préalable. L'accès au Château est gratuit durant ces trois jours.

Le thème : « Voyages »



MAPPEMONDE. BARTHÉLÉMY L'ANGLAIS / LIVRE DES PROPRIÉTÉS DES CHOSES (FR. 9140 FOL. 226V) XV^e SIECLE © BNF

Seront explorés, de l'Antiquité à nos jours, à la fois le voyage des artistes et des œuvres, le voyage des formes et des matériaux et les voyages comme sujets ou objets d'art. Voyage de formation ou départ forcé pour l'exil de l'artiste, œuvres rapportées d'une expédition militaire ou d'un voyage de découverte, pèlerins sur la route des sanctuaires ou amateurs se déplaçant au gré des expositions internationales, le voyage est partie intégrante, depuis longtemps et sous diverses formes, à la fois de la vie de l'artiste, des historiens et des amateurs d'art.

Le pays invité : L'Allemagne

La promotion de l'histoire de l'art comme discipline trouve ses fondements dans une tradition germanophone. Plusieurs dizaines d'universitaires, de conservateurs, de critiques ou d'éditeurs confronteront leurs approches aussi bien sur le thème que sur l'actualité. Nouveauté cette année, le Festival, en partenariat avec le Centre allemand d'histoire de l'art, invite cent étudiants avancés en histoire de l'art, cinquante Français et cinquante Allemands, à se retrouver à Fontainebleau durant trois jours. Invités privilégiés du Festival, ils sont aussi souvent intervenants : retrouvez-les dans la programmation !

Les trois rendez-vous du Festival

Le Forum de l'actualité

Le Forum est l'occasion de faire découvrir des projets, de confronter les points de vue, de mieux faire connaître le travail des acteurs du patrimoine, de la recherche, de l'édition ou du marché de l'art.

Art & Caméra

Avec pas moins de 61 films projetés, la section propose une exploration des relations entre art et voyage ainsi qu'un point de vue sur le cinéma comme acteur de l'histoire de l'art.

Cette année, deux prix sont créés, l'un faisant place au regard de lycéens et d'étudiants en art (le prix Jeune Critique) et l'autre pour soutenir la création de films sur l'art (le prix Art & Caméra).

Programmation détaillée dans les pages suivantes.

Le Salon du livre et des revues d'art

Soutenu par le Centre national du livre et la DRAC Ile-de-France, parrainé par le Syndicat de la librairie française, co-organisé par l'Institut national du patrimoine et le Groupe Art et Beaux Livres du Syndicat national de l'Édition, le salon du livre et de la revue d'art 2012 prendra place dans le Cour de la Fontaine et la galerie des Fleurs. Pour sa deuxième édition, le salon connaît un remarquable développement, avec près de 80 éditeurs et trois librairies présents. Parmi les innovations 2012 : une grande table dédiée aux revues, tenue par l'association Ent'revues ; une table dédiée aux magazines d'art, tenue par une des maisons de la presse de Fontainebleau, La Tabatière, et un dédoublement du prix de la traduction remis au cours du salon. Ce prix récompensera en 2012 un projet de traduction du français vers une langue étrangère et un projet de traduction d'une langue étrangère vers le français.

Retrouvez la listes des éditeurs et libraires participant au salon du livre et de la revue d'art sur www.festivaldelhistoiredelart.com

Activités familiales et jeune public

De nombreuses activités sont prévues afin de sensibiliser les plus jeunes à l'histoire de l'art. Initiation au jeu de paume, ateliers de théâtre ou de dessin, visites guidées thématiques dans le château et dans le parc à la découverte des secrets de Fontainebleau sont au programme (inscription.festivaldelhistoiredelart.com) Des médiateurs, étudiants de l'Ecole du Louvre, sont présents dans les salles du Château et dans les kiosques d'information pour guider et renseigner les festivaliers

Expositions

Jacques Verberck et l'oratoire de Louis XV à Fontainebleau

Une série de remarquables panneaux sculptés récemment restaurés témoigne du raffinement de la cour de Louis XV.

Du 25 mai 2012 au mardi 18 septembre 2012.

Napoléon III et Eugénie reçoivent à Fontainebleau. L'art de vivre sous le Second Empire

L'exposition permet d'évoquer ce mode de vie, ses règles et ces instants de convivialité partagée.

Du 31 mars au 2 juillet 2012.

En partenariat avec le musée des Arts décoratifs de Bordeaux.

Dix œuvres d'art en quête d'auteur

Cette exposition photographique présente dix chefs-d'œuvre anonymes issues du patrimoine des églises de Seine-et-Marne.

Du 1^{er} au 3 juin.

Une proposition du Conseil général de Seine-et-Marne.

Quand le voyage s'affiche

Présentation d'une série d'affiches historiques de la compagnie Air France qui ont fait l'objet d'un travail de restauration par les élèves de l'Institut national du patrimoine.

Du 1^{er} au 3 juin, Hall du Théâtre.

Une exposition co-organisée par l'INP et Air France.

Exceptionnellement durant les 3 jours du Festival, 3 espaces muséographiques du Château sont ouverts en visite libre : l'appartement des Chasses, l'appartement de Madame de Maintenon, la galerie de Peintures.

Enfin, des visites conférences sont proposées par les conservateurs du Château de Fontainebleau (inscription.festivaldelhistoiredelart.com)

Programme détaillé dans les pages suivantes.

Lectures et concerts

Autour du thème des Voyages et du pays invité, l'Allemagne, le Festival propose lectures et concerts, tous gratuits et sans inscription. On suivra par exemple Dvořák et Prokofiev sur les chemins de l'exil américain, Schubert en hiver, Nicolas Bouvier sur les chemins des Balkans, Olivier Rolin chasseur de lion ou encore André Hardellet jusqu'au seuil du jardin...

Programmation détaillée dans les pages suivantes.

L'Université de printemps

En partenariat avec le Ministère de l'Éducation nationale, le Festival accueille une offre de formation continue à destination des cadres de l'enseignement secondaire et des enseignants d'histoire des arts. Le thème retenu cette année est « Arts, espace, temps ».

31 mai et 1^{er} juin. Sur inscription.

Programmation détaillée dans les pages suivantes.

Afin de mieux préparer votre visite, le nouveau site internet – www.festivaldelhistoiredelart.com – contient toutes les informations pratiques, le programme détaillé et le blog de l'équipe de programmation.

Jeudi 31 mai

09h30	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Ouverture institutionnelle	09h30-10h30 Château, Salle des Colonnes 200 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants UP
10h30	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Atelier introductif : les notions de géographie artistique et de centre et périphérie	10h30-12h30 Château, Salle des Colonnes 200 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Harry Bellet, Catherine Grenier, Nadeije Laneyrie-Dagen
13h30	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours 1 : La circulation	13h30-15h30 Château Salle des Colonnes 200 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants UP
	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours 2 : Voyages d'artistes : de l'Europe à l'Orient	13h30-15h30 Château Salle du Jardin anglais 30 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Gilles Bertrand, Fériel Kaddour, Christine Peltre
	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours 3 : Transferts culturels et internationalisation artistique	13h30-15h30 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Michel Espagne, Béatrice Joyeux-Prunel, Sophie Schvalberg
16h00	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours 4 : Représenter l'espace	13h30-15h30 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Laurent Baridon, Angela Lampe, Christelle Laure
	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours 5 : Le paysage	16h00-18h00 Château Salle des Colonnes 200 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Damarice Amao, Henri de Rohan-Csermak, Gilles Tiberghien
	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours 6 : L'espace architectural	16h00-18h00 Château Salle du Jardin anglais 30 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Mathieu Lours, Robert Vergnieux, Frédérique Villemur

Jeudi 31 mai et vendredi 1^{er} juin

UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours 7 : L'ailleurs: les exotismes ou l'appréhension de l'art des autres	16h00-18h00 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenantes Agnès Callu, Claire Lingenheim, Maureen Murphy
UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours 8 : Posséder, conserver, confisquer (restituer) ?	16h00-18h00 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places
Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Anne Anglès, Ségolène Le Men, Sébastien Minchin, Francis Prost

Vendredi 1^{er} juin

09h00	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Table ronde plénière: éduquer au patrimoine	09h00-10h00 Château Salle des Colonnes 200 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Alexandre Gady, Marie-Christine Labourdette, Isabelle Lemesle
09h20	ART & CAMÉRA (SÉANCE SCOLAIRE) <i>La Flûte et le Grelot du faon</i>	09h20-10h05 Cinéma Ermitage , salle 5 144 places et 138 places
	<i>La Flûte du bouvier</i> du Studio d'art de Shanghai (Chine/1963/20'/VF) Juché sur son buffle, un enfant joue de la flûte. Il s'endort et rêve que son buffle s'est échappé. <i>Le Grelot du faon</i> du Studio d'art de Shanghai (Chine/1982/24'/VF) Un faon, recueilli par une petite fille, partage sa vie et ses jeux jusqu'au jour où il doit la quitter pour retourner à la vie sauvage...	
09h30	ART & CAMÉRA (SÉANCE SCOLAIRE) <i>Les Contes de la Nuit</i>	09h30-10h54 Cinéma Ermitage , salle 3 195 places
	<i>Les Contes de la Nuit</i> de Michel Ocelot (France/2011/84'/VF/projection en 3D) Toutes les nuits, un garçon, une fille et une vieille technicienne se rencontrent dans un cinéma désaffecté. La salle cache un secret. C'est un endroit magique que le trio explore en se déguisant et en se figurant vivre des histoires qui deviennent vraies pour eux au cours de ces nuits-là.	
	ART & CAMÉRA (SÉANCE SCOLAIRE) <i>Hans Holbein, Les Ambassadeurs, Rendez-vous avec la mort</i>	09h30-10h30 Cinéma Ermitage , salle 2 284 places
	<i>Hans Holbein, Les Ambassadeurs, Rendez-vous avec la mort</i> du Canal éducatif (France/2010/36'/VF) Construit comme une investigation policière autour des <i>Ambassadeurs</i> d'Holbein, ce film est une plongée au cœur des plus grands enjeux du XVI ^e siècle et de la modernité.	Intervention avant la séance Erwan Bomstein-Erb
	ART & CAMÉRA (SÉANCE SCOLAIRE) <i>Le Scandale Impressionniste</i>	09h30-10h22 Cinéma Ermitage , salle 5 128 places
	<i>Le Scandale Impressionniste</i> de François et Stéphane Lévy-Kuentz (France/2010/52'/VF) Ce film retrace l'aventure de jeunes peintres qui lancèrent dès 1874 une esthétique en rupture totale avec la peinture historique en vigueur dans les Salons officiels. <i>Le Scandale Impressionniste</i> explique la méfiance du public et de la critique envers cette peinture « révolutionnaire ».	
	ATELIER POUR LES SCOLAIRES - CYCLE 3 AU LYCÉE Divertissements sous le Second Empire	9h30-11h00 (sur réservation) Château Billetterie
	Atelier théâtral en lien avec l'exposition « Napoléon III et Eugénie reçoivent à Fontainebleau ».	

10h00	ATELIER POUR LES SCOLAIRES - COLLÈGE, LYCÉE Le roi des Aulnes	9h30-11h00 (sur réservation) Château Billetterie
	Atelier musical et théâtral sur le thème du voyage et de l'Allemagne, avec Goethe et Schubert.	
	ATELIER POUR LES SCOLAIRES Jeu de paume	9h30-10h45 (sur réservation) Château Billetterie
	Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	
	CONFÉRENCE Conférence inaugurale	10h00-11h00 Château Chapelle de la Trinité 150 places
	W. Sauerländer est ce qu'on appelle un « passeur », un homme qui toute sa vie a jeté un pont entre l'histoire de l'art allemande et française. Les contributions de W. Sauerländer et d'Andreas Beyer permettront de mieux saisir l'enjeu d'un dialogue fondamental pour l'histoire de l'art du XXI ^e siècle.	Intervenants Andreas Beyer, Alain Schnapp
	ATELIER MINES PARISTECH La Description d'Égypte: autour de la numérisation d'un ouvrage commandé par Napoléon Bonaparte	10h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places
	MINES ParisTech possède dans ses archives un exemplaire complet de <i>La Description d'Égypte</i> qui a été numérisé par son Centre de recherche en informatique, en collaboration étroite avec sa bibliothèque. Cette numérisation a constitué quelques défis techniques pour présenter l'œuvre en haute définition sur internet.	Intervenant Pierre Jouvelot
	ATELIER MINES PARISTECH Exposition sur les carnets de voyage de Messieurs les Ingénieurs des Mines	10h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places
	Au XIX ^e siècle, les élèves-ingénieurs de l'École des Mines visitaient l'été les mines et usines françaises et européennes et en ont laissé des descriptions, plans et croquis précis. La bibliothèque de l'École et la BNF ont entrepris un travail de numérisation de ce fond très demandé, en commençant par l'Algérie.	Intervenante Marie-Noëlle Maisonneuve
10h15	ATELIER MINES PARISTECH Le travail de numérisation de l'ensemble du leg des nombreux clichés (carnets, photos, plaques) pris aux cours des voyages à travers le monde de Félix Leprince-Ringuet	10h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places
	Félix Leprince-Ringuet a été élève (promotion 1892) puis directeur de l'École des mines (1936-1940). Son goût pour les voyages va s'affirmer dès la fin de ses études. De ses nombreux voyages, il en ramènera des photographies et des carnets narrant ses aventures avec une extrême précision.	Intervenant Pierre Jouvelot
	ATELIER MINES PARISTECH Les Presses des Mines	10h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque - Bât I 60 places
	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage des souverains étrangers	10h00--11h30 (sur réservation) Château Billetterie
	De l'accueil de Charles Quint par François I ^{er} à la réception de l'ambassade du roi de Siam par Napoléon III, de nombreux souverains étrangers, ou leurs représentants, se sont rendus à Fontainebleau pour rencontrer leurs homologues français.	
	ATELIER POUR LES SCOLAIRES Initiation à l'aquarelle	10h00-12h00 (sur réservation) Château Billetterie
	ART & CAMÉRA (SÉANCE SCOLAIRE) Goshu le violoncelliste	10h15-11h20 Cinéma Ermitage , salle 1 144 places
	<i>Goshu le violoncelliste</i> d'Isao Takahata (Japon/2001/63'/VF) Goshu est un violoncelliste maladroit et timide qui souhaite égaler un jour son modèle : Ludwig van Beethoven. Souvent blâmé par le chef d'orchestre, il décide de s'entraîner sérieusement en vue d'un grand concert.	

	ART & CAMÉRA (SÉANCE SCOLAIRE) <i>Le Caméraman</i>	10h15-11h35 Cinéma Ermitage, salle 4 138 places
	<i>Le Caméraman</i> d'Edward Sedgwick et Buster Keaton (États-Unis/1928/67') Avec Buster Keaton, Marceline Day et Harold Goodwin À New-York, les débuts de Shannon comme reporter sont désastreux. Encouragé par Sally, la secrétaire de la compagnie, il s'impose en filmant une émeute dans le quartier chinois.	Intervention avant la séance Laurent Husson
	ATELIER POUR LES SCOLAIRES - COLLÈGE, LYCÉE Le roi des Aulnes	11h15--13h15 (sur réservation) Château Billetterie
	Atelier musical et théâtral sur le thème du voyage et de l'Allemagne, avec Goethe et Schubert.	
10h30	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours 9 : Antiquité	10h30-12h30 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Bérangère Lareynie, Gilles Sauron, Florian Stilp
	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours 10 : Moyen-âge	10h30-12h30 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Nadège Budzinski, Pascale Charron, Jean-Marie Guillouët
	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage des œuvres	10h30--12h00 (sur réservation) Château Billetterie
	Évocation des histoires étonnantes d'œuvres visibles à Fontainebleau ou qui y furent admirées : de la <i>Joconde</i> de Vinci au cycle allégorique des éléments de l'Albane dont l'un des tableaux est récemment entré dans les collections.	
	ART & CAMÉRA (SÉANCE SCOLAIRE) <i>Les Rêves dansants, sur les pas de Pina Bausch</i>	10h40-12h10 Cinéma Ermitage, salle 2 284 places
	<i>Les Rêves dansants, sur les pas de Pina Bausch</i> d'Anne Linsel (Allemagne/2010/89'/VOSTF) Quelques mois avant sa mort, Pina Bausch décide de reprendre son fameux spectacle Kontakthof mais avec des adolescents de 14 à 18 ans qui ne sont jamais montés sur scène.	
10h45	ATELIER POUR LES SCOLAIRES Jeu de paume	10h45-12h00 (sur réservation) Château Billetterie
	Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	
11h00	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage immobile	11h00-12h30 (sur réservation) Château Billetterie
	Les collections du château invitent au voyage : le monde gréco-romain de François I ^{er} et Henri II, les décors anti-quisants de l'appartement de l'Impératrice, l'Égypte et l'Europe de Napoléon I ^{er} , l'Amérique de Louis-Philippe, la Chine et le Siam de l'impératrice Eugénie par exemple.	
11h15	ATELIER POUR LES SCOLAIRES - CYCLE 3 AU LYCÉE Divertissements sous le Second Empire	11h15-12h45 (sur réservation) Château Billetterie
	Atelier théâtral en lien avec l'exposition « Napoléon III et Eugénie reçoivent à Fontainebleau ».	
11h30	CONFÉRENCE Le voyage hippomobile au XIX^e siècle : les voitures et leurs équipements	11h30 -12h30 « L'Âne Vert » Théâtre 70 places
	Jusqu'à l'apparition du chemin de fer, le voyage sur terre se fait au trot des chevaux. Les carrossiers s'ingéniaient à construire des voitures spécialement conçues pour de longues étapes. Sources écrites et iconographiques, véhicules conservés dans les musées et les collections privées en témoignent.	Intervenant Jean-Louis Libourel

CONFÉRENCE Les tribulations du <i>Jugement Dernier</i> d'Hans Memling, entre Italie, Flandre et Pologne. Le <i>Jugement Dernier</i> d'Hans Memling ne parvint jamais à sa destination italienne, volé par un corsaire de Gdansk qui attaqua en 1473 la galère qui le transportait. Au travers de cet exemple, c'est le thème du voyage de l'œuvre d'art, dans le cadre du vol des objets d'art et de leur itinérance imprévisible, qui sera abordé.	11h30-12h30 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenante Sophie Cassagnes-Brouquet
ŒUVRE AU CRIBLE Rodin sur le chemin des « cathédrales » Voyageur infatigable, Rodin parcourut la France à la découverte de ce qu'il appelait « les cathédrales », c'est-à-dire l'architecture civile et surtout religieuse du Moyen Âge et de la Renaissance. De cette expérience naquit à la fin de sa vie l'ouvrage intitulé <i>Les Cathédrales de France</i> (1914).	11h30-13h00 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places Intervenantes Christina Buley-Urbe, Antoinette Le Normand-Romain, Véronique Mattiussi
PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) L'art d'habiter à Paris au XVII^e siècle	11h30-12h30 Château Salle de la Cour d'honneur 20 places Intervenant Nicolas Courtin
CONFÉRENCE Le dépôt néolithique de Colmar (Haut-Rhin): un témoin de la diffusion des premiers objets en cuivre en Europe occidentale au IV^e millénaire avant notre ère Présentation d'un dépôt très particulier du IV^e millénaire associant objets en cuivre et squelette humain, permettant d'aborder la question de la diffusion de la première métallurgie en Europe, le rôle social et symbolique des premiers objets métalliques du Néolithique et, enfin, de discuter l'hypothèse d'un dépôt de type sacrificiel.	11h30-12h30 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places Intervenant Philippe Lefranc
TABLE RONDE L'architecture selon Katsushika Hokusai: voyage des modèles entre Extrême-Orient et Occident En replaçant un ouvrage méconnu de dessins de Hokusai, <i>Nouveaux modèles illustrés pour les artisans</i> (1836), dans la bibliographie japonaise, chinoise et occidentale des livres consacrés aux techniques de construction artisanale, les conférenciers aborderont la question du voyage des modèles architecturaux.	11h30-13h00 Château Salle des Colonnes 200 places Intervenants Jean-Sébastien Cluzel, Antoine Gournay, Shigemi Inaga, Valérie Nègre, Masatsugu Nishida
CONFÉRENCE À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA et Pologne, 1960 à 1989 En interrogeant la notion du réel à travers ses diverses interprétations dans le champ artistique, en France, RFA, RDA et Pologne, le projet a pour ambition d'approcher la question des échanges, des malentendus, des points communs entre ces pays, de la déstalinisation à l'effondrement du bloc de l'Est.	11h30-12h30 Château Salle du Jardin anglais 30 places Intervenante Mathilde Arnoux
CONFÉRENCE La collection cosmopolite d'Alexandre Vattemare, ventriloque, voyageur, visionnaire Acteur ventriloque itinérant, Alexandre Vattemare fut applaudi dans toutes les cours d'Europe. Il s'appuya sur cette notoriété pour promouvoir un système d'échanges de biens culturels à travers le monde dont l'ambition héritée des Lumières est de placer le savoir au cœur de l'entente mutuelle des peuples.	11h30-12h30 Château Salon des Fleurs 19 places Intervenante Cécile Oulhen
CONFÉRENCE Oggi ti amo Comment photographier encore une ville qui se dit éternelle ? Les déambulations de Véronique Ellena dans Rome donnent à voir le présent d'une métropole qui bégaye son passé, de manière dérisoire et marchande, à travers des affiches, des enseignes, des bibelots. Nous sommes invités à revoir Rome, dans tous les sens du mot.	11h30-12h30 Château Vestibule Serlio 19 places Intervenantes Véronique Ellena, Hélène Vuillermet

TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) L'art aux enchères à l'époque moderne Expression « pure » de la loi de l'offre et de la demande, la vente aux enchères est aujourd'hui l'une des instances les plus médiatiques du marché de l'art. Cette table ronde aura pour objet de mettre en lumière l'émergence des ventes aux enchères dans l'Europe du XVIII^e siècle, de Paris à Londres en passant par Amsterdam.	11h30-13h30 Mairie Salon d'Honneur 80 places Intervenants Guillaume Glorieux, Patrick Michel, Bénédicte Miyamoto, Mickaël Szanto
TABLE RONDE L'Orient et ses voyageurs : des écrivains français du XIX^e aux artistes contemporains des pays du Golfe. Table ronde proposée par InVisu et l'ISMME/EHESS Un dialogue entre un spécialiste de la littérature et de la peinture orientaliste et deux artistes contemporains interrogera la notion de « Voyage en Orient » dans une approche croisée entre la production artistique orientaliste (littérature, peinture) et la création artistique contemporaine des pays du Golfe.	11h30-13h00 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places Intervenants Mohamed Ahmed Ibrahim, Abdullah Al Saadi, Guy Barthélemy, Marie-Hélène Bayle, Sandra Beauchard
CONFÉRENCE La Razzia dans le Djebel Nador, de Gustave Guillaumet (1840-1887) : l'orientalisme à l'épreuve de la « pacification » de l'Algérie D'une expérience d'artiste suivant une expédition contre des dissidents en Algérie (1864), le peintre Guillaumet tire un tableau d'Histoire et un récit. L'étude de ces œuvres et de leur réception dans le contexte des acculturations générées par la pacification éclaire l'invention du désert au XIX^e siècle.	11h30-12h30 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places Intervenante Marie Gautheron
DÉBAT (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Les collections des musées doivent-elles rester inaliénables ? L'inaliénabilité des œuvres des collections publiques est un principe plus ancien que les musées eux-mêmes. Pourtant, des voix s'élèvent pour la remettre en question. Ce débat opposera un partisan farouche de cette inaliénabilité, Pierre Rosenberg et Guillaume Cerutti qui s'est prononcé pour un assouplissement de cette règle.	11h30-12h30 Théâtre Municipal Foyer 80 places Intervenants Guillaume Cerutti, Pierre Rosenberg, Didier Rykner
VISITE-CONFÉRENCE (EN ANGLAIS) Les Petits Appartements Visite des appartements dévolus à la vie privée de l'empereur Napoléon I^{er} et de l'impératrice Joséphine, puis de Marie-Louise.	11h30-13h00 (sur réservation) Château Billetterie
VISITE-CONFÉRENCE D'UN CONSERVATEUR DU CHÂTEAU Le voyage des œuvres et des formes à la Renaissance : exemples bellifontains	11h30-13h00 (sur réservation) Château Billetterie
CONFÉRENCE Du traîneau à chien au fauteuil de salon, périples en contrées inuites Dernier bastion de l'intouché, l'Arctique fascine. Les explorateurs et les amateurs d'art inuit s'y pressèrent jusque dans les années 1970 afin de toucher un dernier pan d'authentique. Aujourd'hui, l'œuvre paraît avoir pris les devants et imposé une expérience de voyage des plus convaincantes.	13h00 -14h00 « L'Âne Vert » Théâtre 70 places Intervenante Florence Duchemin-Pelletier
CONFÉRENCE Le peintre Adam Elsheimer et l'Italie : un voyage sans retour L'artiste de Francfort fit un voyage sans retour à Rome et c'est grâce à lui et sous le coup du climat intellectuel et artistique romain qu'il arriva à conquérir de nouvelles dimensions du paysage.	13h00-14h00 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenante Sybille Ebert-Schifferer
PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) L'art des années 1960. Chroniques d'une scène parisienne (Présentation Hazan) Le paysage de la création artistique à Paris dans les années 1960 fut porteur d'une activité intense. La multiplicité des courants, des groupes, des événements par leurs oscillations entre engagements théoriques et attitudes, fut propice à l'apparition de personnalités marquantes, favorable à la conduite d'idées audacieuses.	13h00-14h00 Château Salle de la Cour d'honneur 20 places Intervenante Anne Tronche

13h00

CONFÉRENCE La diffusion des plaquettes de la Renaissance germanique auprès des bronziers français (xvi^e-xvii^e siècles) À l'image des gravures, les modèles de la Renaissance ont fait l'objet d'une importante circulation par le biais de plaquettes de bronze et de plomb. Celles de Nuremberg ont connu une singulière trajectoire en France, puisque les bronziers de Lyon et surtout de Rouen les ont utilisées jusqu'au début du XVIII^e siècle.	13h00-14h00 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places Intervenant Bertrand Bergbauer
CONFÉRENCE Moscou-Berlin-Dresde, ou le transfert est-allemand du modèle architectural soviétique La RDA a vu naître une étrange synthèse architecturale qui trahissait le transfert idéologique et formel du modèle soviétique. Mais les vaincus ne s'y conformèrent que provisoirement. Un tournant politique et esthétique majeur leur offrit un semblant d'indépendance, prélude à une seconde modernité plus internationale et assagie.	13h00-14h00 Château Salle du Jardin anglais 30 places Intervenant Fabien Bellat
CONFÉRENCE Georges Labit (1862-1899), grand voyageur et collectionneur toulousain Georges Labit (1862-1899), globe-trotter et collectionneur toulousain, se passionna pour les civilisations lointaines et l'art asiatique en particulier. En 1893, il fit construire un musée pour accueillir ses collections.	13h00-14h00 Château Salon des Fleurs 19 places Intervenante Geneviève Falgas
TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Actualités de l'archéologie en France et en Allemagne (I) : histoire et activités du DAI (Institut archéologique allemand) et les fouilles françaises en Italie (École française de Rome) O. Dally retracera l'histoire de l'institut (1829) tout en présentant les grands projets de recherche qui y sont menés. Pensé dès son origine à l'échelle européenne, il est aujourd'hui actif sur cinq continents et a pour but de promouvoir la recherche et la diffusion des savoirs sur le monde antique.	13h00-14h00 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places Intervenants Ortwin Dally, Michel Gras, Anne-Marie Guimier-Sorbets
TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) L'image en question. Débats autour de la science de l'image (<i>Bildwissenschaft</i>) (table ronde proposée par le Centre allemand d'histoire de l'art) L'histoire de l'art est-elle révolue (Hans Belting) et doit-elle désormais embrasser tout le champ du visuel : images de masse, imagerie scientifique, culture visuelle non-occidentale ? Faut-il remplacer la critique d'art par la critique de l'image et à quoi peut ressembler une science généralisée de l'image ?	13h00-15h00 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places Intervenants Emmanuel Alloa, Matthias Bruhn, Peter Geimer, Michael Zimmermann
CONFÉRENCE Exil et créativité. La création artistique de Hâm Nghi (1971-1944), ancien empereur vietnamien exilé à Alger L'empereur vietnamien Hâm Nghi (1871-1944) fut exilé en Algérie par les Français lors de la colonisation de l'Indochine. Il fut formé aux Beaux-Arts par le peintre orientaliste Marius Reynaud et par Auguste Rodin. Nous analyserons la démarche artistique et l'œuvre de Hâm Nghi, afin de dessiner les contours de son voyage intérieur.	13h00-14h00 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places Intervenante Amandine Dabat
CONFÉRENCE Venise en 1484 – un dominicain allemand et l'art du verre En 1483-84, des groupes de voyageurs allemands entreprirent un pèlerinage en Terre sainte. L'un d'eux, Félix Fabri, nous a laissé un récit où les arts et les curiosités de la Méditerranée tiennent une grande place. Au retour, Fabri visita les églises de Venise, ainsi que les manufactures de verre de Murano.	13h00-14h00 Théâtre Municipal Foyer 80 places Intervenante Katharina Krause
UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours II : Époque moderne Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	13h30-15h30 Château Salle des Colonnes 200 places Intervenants Maurice Brock, Étienne Jollet, Anne Lafont

13h50	UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Parcours I2 : Époque contemporaine	13h30-15h30 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places
	Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants Laurent Grison, Pascal Rousseau, Simon Texier
	CONFÉRENCE Le voyage des textes de l'Occident à Byzance	13h30-14h30 Château Vestibule Serlio 19 places
	La communication portera sur le voyage des textes de l'Occident à Byzance, et sur les métamorphoses subies par les œuvres littéraires, avec un regard sur les objets d'art qui témoignent d'un échange analogue dans les icônes comme dans les enluminures et dans l'architecture.	Intervenante Romina Luzi
	ATELIER POUR LES SCOLAIRES Jeu de paume	13h30-14h45 (sur réservation) Château Billetterie
14h00	Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	
	ART & CAMÉRA (SÉANCE JEUNE CRITIQUE I) <i>Annie de Francia + Sarah + La Difunta Correa</i>	13h50-15h30 Cinéma Ermitage , salle 4 138 places
	<i>Annie de Francia</i> de Christophe Le Masne (France/2008/32'/VF) <i>Sarah</i> de Kadija Leclerc (Belgique/2007/VF/14') <i>La Difunta Correa</i> de Nicolas Cambois et Sébastien Gardet (France/2007/VF/21'30"/35) Trois courts métrages sur le thème du voyage.	Intervention avant la séance : Jury Jeune Critique
	ART & CAMÉRA (ART) <i>Niki de Saint Phalle und Jean Tinguely</i>	13h50-15h23 Cinéma Ermitage , salle 5 128 places
	<i>Niki de Saint Phalle und Jean Tinguely</i> de Peter Schamoni (Allemagne/1996/92'/VOSTF) Niki de Saint Phalle est devenue célèbre et populaire grâce à ses <i>Nanas</i> , des sculptures très colorées de femmes rondes, et pour sa collaboration avec Jean Tinguely. Ce film est un voyage à travers son <i>Jardin des Tarots</i> en Toscane.	
14h00	ATELIER POUR LES SCOLAIRES Initiation à l'aquarelle	13h30-15h30 (sur réservation) Château Billetterie
	ART & CAMÉRA (SÉANCE SCOLAIRE) <i>L'Esquive</i>	14h00-15h57 Cinéma Ermitage , salle 1 144 places
	<i>L'Esquive</i> d'Abdellatif Kechiche (France/2002/117'/VF) Avec Osman Elkharraz, Sara Forestier, Sabrina Ouazani Un groupe d'adolescents d'une cité HLM répète, pour leur cours de français, un passage de la pièce <i>Le Jeu de l'amour et du hasard</i> de Marivaux. Pour séduire Lydia, Krismo obtient le rôle d'Arlequin et entame les répétitions.	
	LECTURE Voyage onirique à travers la peinture. Extraits du <i>Seuil du jardin</i> d'André Hardellet	14h00-14h50 Château <i>La Grotte</i> (en cas de pluie : Mairie , Salon d'Honneur, 14h10-15h)
14h00	<i>Le Seuil du jardin</i> nous emmène sur les traces de deux personnages. L'un tente de capturer les paysages de son enfance dans sa peinture, l'autre cherche à inventer une machine à rêver à l'infini. Hardellet fait de l'art la clef de l'Eden. Nous restons sur le seuil, oscillant entre la réalité et ce monde insaisissable.	Intervenant Iris Trystram
	CONFÉRENCE Le voyage des formes en Inde et en Asie du Sud-Est	14h00-15h00 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places
	À travers le monde indien, les témoignages artistiques portent la trace d'échanges constants, de déplacements d'œuvres ou d'artistes. Cette conférence s'attachera à en décrire les modalités et à proposer quelques explications.	Intervenant Vincent Lefèvre
	ATELIER MINES PARISTECH <i>La Description d'Égypte</i> : autour de la numérisation d'un ouvrage commandé par Napoléon Bonaparte	14h00-16h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places
	MINES ParisTech possède dans ses archives un exemplaire complet de <i>La Description d'Égypte</i> qui a été numérisé par son Centre de recherche en informatique, en collaboration étroite avec sa bibliothèque. Cette numérisation a constitué quelques défis techniques pour présenter l'œuvre en haute définition sur internet.	Intervenants Pierre Jouvelot, Benoît Pin

ATELIER MINES PARISTECH Exposition sur les carnets de voyage de Messieurs les Ingénieurs des Mines	14h00-16h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places
Au XIX ^e siècle, les élèves-ingénieurs de l'École des Mines visitaient l'été les mines et usines françaises et européennes, et en ont laissé des descriptions, plans et croquis précis. La bibliothèque de l'École et la BNF ont entrepris un travail de numérisation de ce fond très demandé, en commençant par l'Algérie.	Intervenante Marie-Noëlle Maisonneuve
ATELIER MINES PARISTECH Le travail de numérisation de l'ensemble du leg des nombreux clichés (carnets, photos, plaques) pris aux cours des voyages à travers le monde de Félix Leprince-Ringuet	14h00-16h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places
Elève puis directeur de l'École des mines, Félix Leprince-Ringuet, grand amateur de voyages au long court dès la fin de ses études en 1882, en rapporte des photographies dignes des grands photoreporters. Ses carnets narrants ses aventures ont été numérisés et mise en ligne par MINES ParisTech.	Intervenant Pierre Jouvelot
ATELIER MINES PARISTECH Les Presses des Mines	14h00-16h00 MINES ParisTech Bibliothèque - Bât I 60 places
VISITE-CONFÉRENCE Les Petits Appartements	14h00-15h30 (sur réservation) Château Billetterie
Visite des appartements dévolus à la vie privée de l'empereur Napoléon I ^{er} et de l'impératrice Joséphine, puis de Marie-Louise.	
ATELIER POUR LES SCOLAIRES Initiation à l'aquarelle	14h00-16h00 (sur réservation) Château Billetterie
VISITE-CONFÉRENCE D'UN CONSERVATEUR DU CHÂTEAU Les ébénistes allemands dans les collections de Fontainebleau	14h30-16h00 (sur réservation) Château Billetterie
Aux côtés des plus grands noms attachés à servir les souverains, comme Jean-François Oeben et son élève Riesener, une colonie allemande s'installe au Faubourg Saint-Antoine. Les collections de Fontainebleau évoquent les plus prestigieux d'entre-eux : Riesener, Benneman ou Molitor.	Intervenante Isabelle Tamisier-Vétois
CONFÉRENCE Le Grand Tour et les artistes dans l'Italie du XVIII^e siècle	14h30-15h30 Château Chapelle de la Trinité 150 places
	Intervenant Gilles Bertrand
CONFÉRENCE Voyage et ancrage : la sculpture norvégienne entre Paris et Oslo (1920-1945)	14h30-15h30 Château Salle de la Cour d'honneur 20 places
Dans l'évolution de l'art norvégien au début du XX ^e siècle, le voyage à Paris est une étape incontournable de la formation de l'artiste. Si des peintres tels que Per Krohg participent au cosmopolitisme de L'« École de Paris », les sculpteurs du Nord vivent en communauté à Montparnasse où ils recréent dans les années 1920 une petite Norvège.	Intervenant Louis Gévert
PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) <i>Le luxe, le goût, la science... Neuber orfèvre minéralogiste à la cour de Saxe</i> (Éditions Monelle Hayot)	14h30-15h30 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
	Intervenant Alexis Kugel
CONFÉRENCE Écrire l'histoire de l'art dans une langue d'adoption : le cas des historiens de l'art germanophones émigrés en Grande-Bretagne à partir de 1933	14h30-15h30 Château Salle du Jardin anglais 30 places
C'est d'un voyage forcé dont il sera ici question, à savoir l'exil d'une centaine d'historiens de l'art germanophones chassés d'Europe continentale dès 1933 et venus s'installer, momentanément ou durablement, en Grande-Bretagne. Cette émigration fonde l'histoire de l'art britannique telle que nous la connaissons.	Intervenante Anne Bécharde-Léauté

14h30

	CONFÉRENCE Architectes français au service des cours allemandes au XVIII^e siècle: le cas particulier des théâtres Les architectes français ont apporté leur talent et ont joui pour la réalisation des théâtres de cours allemands d'une liberté qui n'existait pas alors en France; ce sont d'ailleurs les seuls réalisés avant 1770 subsistant de nos jours. A ces échanges architecturaux s'ajoutèrent des échanges dramaturgiques.	14h30-15h30 Château Salon des Fleurs 19 places
	PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) <i>Râmâyana de Vâlmîki illustré par les miniatures indiennes du XVI^e au XIX^e siècle</i> (Éditions Diane De Selliers) En s'appuyant sur le <i>Ramayana de Valmiki illustré par les miniatures indiennes du XVI^e au XIX^e siècle</i> publié par les éditions Diane de Selliers, Amina Taha Hussein-Okada, directrice scientifique de l'ouvrage, évoquera différents aspects de la tradition picturale, saisie dans sa foisonnante diversité esthétique et iconographique.	14h30 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places
	CONFÉRENCE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Actualités de l'archéologie en France et en Allemagne (2): Les fouilles du DAI sur le Palatin à Rome et sur l'oppidum de Manching Manching, essor et déclin d'une ville celte. Les origines de Manching remontent au IV^e siècle av. J.-C. Encore ouverte à l'époque, l'agglomération fut continuellement agrandie et passa probablement par une importante crise à la fin du II^e siècle pour sombrer en oppidum fortifié au milieu du I^{er} siècle.	14h30-15h30 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places
	PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) <i>Voyages et consciences patrimoniales. Aubin-Louis Millin entre France et Italie.</i> Présentation des actes du colloque organisé par l'INP, la BnF et La Sapienza sous la direction d'A. M. D'Achille, A. Iacobini, Monica Preti, M. Righetti et G. Toscano, Paris-Rome, Inp-BnF-Campisano, 2012.	14h30-15h30 Salle des Élections 80 places
	CONFÉRENCE Le voyage d'Albrecht Dürer aux Pays-Bas (1520-1521) Pour renouveler sa pension annuelle que la ville de Nuremberg lui versait sur ordre de l'empereur, Dürer entreprit en juillet 1520 un voyage à Aix-la-Chapelle pour y assister au couronnement du nouvel empereur Charles Quint. Dürer aurait pu regagner sa ville natale, mais il visita les Pays-Bas jusqu'en juillet 1521.	14h30-15h30 Théâtre Municipal Foyer 80 places
14h45	ATELIER POUR LES SCOLAIRES - CYCLE 3 AU LYCÉE Divertissements sous le Second Empire Atelier théâtral en lien avec l'exposition « Napoléon III et Eugénie reçoivent à Fontainebleau ».	14h30-16h00 (sur réservation) Château Billetterie
	ATELIER POUR LES SCOLAIRES - COLLÈGE, LYCÉE Le roi des Aulnes Atelier musical et théâtral sur le thème du voyage et de l'Allemagne, avec Goethe et Schubert. .	14h30-16h00 (sur réservation) Château Billetterie
	ATELIER POUR LES SCOLAIRES Jeu de paume Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	14h45-16h00 (sur réservation) Château Billetterie
15h00	TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Recherche et enseignement de l'histoire de l'art en Allemagne. Une table ronde proposée par le Centre allemand d'histoire de l'art En dépit du cadre européen dit « système de Bologne », l'enseignement supérieur allemand conserve de nombreuses différences par rapport à la France. On examinera à la fois ces singularités et la place de l'histoire de l'art dans le panorama des sciences humaines et de la recherche outre-Rhin.	15h00-17h00 « L'Âne Vert » Théâtre 70 places
	Intervenants Andreas Beyer, Sybille Ebert-Schifferer, Bénédicte Savoy, Philippe Sénéchal, Christine Tauber, Gerhard Wolf	

15h30	CONFÉRENCE Voyager dans les hauteurs. Inspiration poétique et représentations du monde à la Renaissance En parcourant l'iconographie de la création du monde, les traités de géographie et de cosmographie et en particulier la représentation de la figure mythologique d'Atlas, nous souhaiterions mettre en évidence l'héritage et les enjeux du « voyage dans les hauteurs » dans l'art et la conception du monde au XVI^e siècle.	15h00-16h00 Château Vestibule Serlio 19 places Intervenant Florian Métral
	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage immobile Les collections du château invitent au voyage : le monde gréco-romain de François I^{er} et Henri II, les décors anti-quaisants de l'appartement de l'Impératrice, l'Egypte et l'Europe de Napoléon I^{er}, l'Amérique de Louis-Philippe, la Chine et le Siam de l'impératrice Eugénie par exemple.	15h00-16h30 (sur réservation) Château Billetterie
	TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Comment les ventes aux enchères ont modifié la perception de la photographie Une collection de photographies est une lente sédimentation, la possibilité d'une transmission. Ces épreuves positives ne demandent qu'à être examinées soigneusement : appréhender la main du papier, déchiffrer tampons et inscriptions, comparer les différents tirages et chercher les indices pour lever les anonymats.	15h30-17h30 Mairie Salon d'Honneur 80 places Intervenants Alexandre Giquello, Vincent Noce, Serge Plantureux
	CONFÉRENCE Le voyage d'Indochine du peintre Jean Bouchaud (1924-1925) J. Bouchaud fait partie de ces peintres partis en Indochine grâce à des bourses du gouvernement destinées à promouvoir les colonies en métropole et à introduire la culture de la métropole dans les colonies. Au Cambodge, au Laos et au Vietnam, il s'attache particulièrement à dépeindre les populations locales.	15h30-16h30 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places Intervenante Nadine André-Pallois
	CONFÉRENCE Vers le Sud : la Provence, nouvelle terre des peintres allemands au XIX^e siècle Dès le XVIII^e siècle, la Provence est fréquentée par les artistes allemands. De nombreux touristes en route pour l'Italie visitent les sites et monuments tels que Fontaine-de-Vaucluse, Orange ou Nîmes. Au XIX^e siècle, le regard se déplace de l'antique vers la nature.	15h30-16h30 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places Intervenante Frauke Josenhans
	PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) <i>Dit du Genji</i> de Murasaki-Shikibu illustré par la peinture traditionnelle japonaise (Éditions Diane De Selliers)	15h30-16h30 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places Intervenante Estelle Leggeri-Bauer
	VISITE-CONFÉRENCE Les Petits Appartements Visite des appartements dévolus à la vie privée de l'empereur Napoléon I^{er} et de l'impératrice Joséphine, puis de Marie-Louise.	15h30-17h00 (sur réservation) Château Billetterie
	VISITE-CONFÉRENCE La galerie de Meubles Sélection d'œuvres sorties des réserves du château présentant l'évolution du goût de Louis XV à Napoléon III.	15h30-17h00 (sur réservation) Château Billetterie
	CONFÉRENCE Le souvenir dans l'Italie du Grand Tour Destination privilégiée du Grand Tour dans la seconde moitié du XVIII^e siècle, Rome fut peuplée par une formidable armée de peintres, sculpteurs, orfèvres, graveurs et habiles artisans qui, stimulés par une clientèle large et diversifiée, multiplièrent les typologies de leur production pour créer une véritable industrie du souvenir.	16h00-17h00 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenant Antonio Pinelli

16h00

CONFÉRENCE Un voyage extraordinaire des plus grands chefs-d'œuvre italiens de tous les temps à Paris : les expositions « L'Art Italien de Cimabue à Tiepolo » et « L'Art Italien des XIX^e et XX^e siècles », une cordiale manifestation d'amitié artistique franco-italienne	16h00-17h00 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places
En 1935 la capitale française accueillit l'exposition d'art italien la plus complète jamais organisée. Une sélection de chefs-d'œuvre modernes et contemporains témoignèrent de la vitalité et de la continuité de la production artistique italienne, dans le but de réaliser une entente culturelle durable avec la France.	Intervenante Maria Beatrice Giorio
CONFÉRENCE Les routes de la statuaire. Praticiens italiens en France entre XIX^e et XX^e siècles. Sculpture, marbre, travail... voyage	16h00-17h00 Château Salle de la Cour d'honneur 20 places
Le XIX^e siècle est sans doute le siècle de la « statuo manie ». Le marbre en est le porte-parole. Mais sous ce matériau si noble, se cache un savoir-faire rare à l'origine de l'évolution de l'organisation des ateliers français de sculpture et, surtout, d'un mouvement migratoire « spécialisé » de l'Italie vers la France.	Intervenante Barbara Musetti
CONFÉRENCE Voyageurs allemands à Fontainebleau	16h00-17h00 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
Bien avant de devenir musée, le château de Fontainebleau a attiré des visiteurs étrangers qui ont parfois consigné les impressions de leur passage. Les voyageurs allemands y figurent en bonne place et leurs récits fournissent des témoignages précieux à la fois sur l'état du château, sur la vie de ses hôtes et sur le regard des visiteurs.	Intervenant Vincent Drognet
UNIVERSITÉ DE PRINTEMPS Clôture institutionnelle	16h00-17h00 Château Salle des Colonnes 200 places
Réservé aux cadres de l'enseignement secondaire et aux enseignants d'histoire des arts inscrits.	Intervenants UP
CONFÉRENCE Le voyage aux portes de l'Hadès. Une expérience contemporaine ?	16h00-17h00 Château Salle des Colonnes 200 places
Malgré les siècles et l'abîme culturel qui nous séparent de l'Antiquité grecque, l'étude de l'installation <i>Ocean without a shore</i> de Bill Viola montre qu'un rapport existe entre les images contemporaines et les anciennes visions du monde. L'antique voyage aux portes de l'Hadès ne hanterait-il pas encore l'imaginaire contemporain ?	Intervenante Sophie-Isabelle Dufour
CONFÉRENCE Les voyages en Europe de l'architecte Simon-Louis Du Ry : Suède, France, Hollande, Italie (1746-1777)	16h00-17h00 Château Salon des Fleurs 19 places
De 1746 à 1756, Simon-Louis Du Ry fut envoyé en Suède, à Paris, en Hollande et en Italie pour apprendre le métier d'architecte. Au retour, il devint architecte de la cour de Hesse-Cassel, en Allemagne. Ses voyages, dans un contexte de bouleversements esthétiques, sont représentatifs des voyages des architectes au milieu du XVIII^e siècle.	Intervenante Adeline Rege
LECTURE Le voyage du texte : autour de Michel Butor, Claude Simon et Pascal Quignard	16h00-17h00 Château La Grotte (en cas de pluie, Salle des Colonnes, 17h30-18h30)
Itinéraires d'écriture, itinéraires de lecture : ces trois auteurs contemporains majeurs ont inventé des chemins, dissous les frontières, défait les certitudes du sens. Invitation au voyage par l'alchimie de la langue, pour mieux apprendre à lire le monde.	Intervenants Isabelle Etienne, François Marthouret
CONFÉRENCE Paris-Athènes : le double voyage	16h00-17h00 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places
Reprise d'un titre d'un programme de l'École française d'Athènes, la conférence permettra de traiter des voyages grecs et français en Grèce et en France du point de vue de l'histoire de l'art, aux XIX^e et XX^e siècles.	Intervenant Alexandre Farnoux

	DÉBAT Le voyage artistique au XIX^e siècle C'est au XIX^e siècle que l'expérience du Grand Tour laisse progressivement la place à une pratique plus ciblée et plus diversifiée : le voyage spécifiquement consacré à la contemplation d'œuvres d'art. Dans le registre textuel, le « voyage pittoresque » perd sa prééminence au profit du « voyage artistique ».	16h00-17h00 Théâtre Municipal Foyer 80 places
	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage des œuvres Évocation des histoires étonnantes d'œuvres visibles à Fontainebleau ou qui y furent admirées : de la <i>Joconde</i> de Vinci au cycle allégorique des éléments de l'Albane dont l'un des tableaux est récemment entré dans les collections.	16h00-17h30 (sur réservation) Château Billetterie
16h10	ART & CAMÉRA (SÉANCE JEUNE CRITIQUE II) <i>Paris Shanghai + Le Dernier Voyage de Maryse Lucas + On a train + Tremblay-en-France</i> <i>Paris Shanghai</i> de Thomas Cailley (France/2010/25' 18"/VF) <i>Le Dernier Voyage de Maryse Lucas</i> de David Ledoux et Artus De Lavilléon (France/2009/VF/25'/DVD) <i>On a train</i> de Barnabas Toth (France/2003/VF/14'/35mm) <i>Tremblay-en-France</i> de Vincent Vizoz (France/2010/VF/22'/35mm) Quatre courts métrages sur le thème du voyage.	16h10-18h00 Cinéma Ermitage, salle 1 144 places Intervention après la séance : Thomas Cailley, Artus de Lavilleon, Vincent Vizoz
16h30	VISITE-CONFÉRENCE PAR UN CONSERVATEUR DU CHÂTEAU Jacques Verberckt et l'oratoire de Louis xv à Fontainebleau Les réserves du château conservaient un magnifique ensemble de lambris présentant le chiffre de Louis XV. La qualité de la sculpture, ses motifs, conduisent à penser qu'il s'agit d'œuvres sculptées vers 1740. À l'occasion du Festival, les lambris ont été restaurés et sont présentés pour la première fois au public.	16h30-17h30 (sur réservation) Château Billetterie Intervenants Côme Fabre, Xavier Salmon
	PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) Expressionnisme : la construction de l'autre. France et Italie face à l'expressionnisme L'histoire de l'art associe étroitement expressionnisme et art allemand. Est-ce à dire qu'il n'existe pas d'expressionnisme en Italie ou en France ? Par-delà la question de l'expressionnisme, c'est celle de la construction d'une altérité radicale en termes nationalistes qui est envisagée.	16h30-18h30 Château Vestibule Serlio 19 places Intervenants Dominique Jarrassé, Maria Grazia Messina, Michael Zimmermann
	PRÉSENTATION Le jeu de Paume Présentation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	16h30-17h00 Château Jeu de Paume
17h00	CONFÉRENCE Voyages entre Orient et Occident : l'art de Yuhanna al-Armani en Égypte ottomane Actif de 1740 à 1786, Yuhanna al-Armani al-Qudsi fut l'un des plus prolifiques peintres d'icônes que l'Égypte ottomane ait connus. Voguant au gré des courants artistiques entre les différentes rives de la mer Méditerranée, cet homme permet de mieux cerner la diffusion des iconographies chrétiennes en Afrique et au Proche-Orient.	17h00-18h00 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places Intervenant Julien Auber de Lapierre
	DÉBAT <i>Un tour de France au XVII^e siècle.</i> Les dessins d'Étienne Martellange et de Joachim Duviert L'architecte jésuite Étienne Martellange a parcouru la France pendant trente ans, de collèges en prieurés. Il surveille les chantiers et dessine des vues de ville, dessins que Joachim Duviert développe également, vision rare de la France du début du XVII^e siècle.	17h00-18h30 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places Intervenantes Barbara Brejon de Laverigné, Séverine Lepape, Adriana Sénard
	PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) <i>Bulletin monumental</i>, revue trimestrielle publiée depuis 1834 par la Société Française d'Archéologie <i>Le Bulletin monumental</i> est une revue trimestrielle dont l'objectif est l'étude des arts monumentaux médiévaux et modernes. Chaque fascicule comporte des articles de fond ainsi que plusieurs rubriques : Actualité (découvertes architecturales), Chronique (recension d'articles) et Bibliographie (recension d'ouvrages).	17h00-18h00 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places Intervenantes Nathalie Leblond, Éliane Vergnolle

LECTURE	17h30-18h30
Lecture d'extraits d'<i>Un chasseur de lion</i> d'Olivier Rolin	« L'Âne Vert » Théâtre 70 places
L'attirance du lointain recouvre autre chose que la simple volonté d'épater les sédentaires. Il se pourrait que ce qui nous regarde le fasse du fin fond du monde. Plus nous sommes étrangers et plus nous risquons d'être « vrais ». Quelque chose peut-être nous attend, quelque chose de perdu qu'il faut retrouver et qui est à l'opposé, loin.	Intervenants Olivier Rolin, Françoise Sliwka
PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE)	17h30-18h30
La beauté est une ligne. D'Altamira à Max Ernst	Château Chapelle de la Trinité 150 places
La ligne en tant qu'instrument artistique connaît un passé légendaire. Si depuis un siècle la ligne a stimulé maintes innovations de l'avant-garde aussi bien du côté surréaliste que du côté constructiviste, elle est en même temps restée le seul lien de notre époque avec la tradition millénaire.	Intervenant Werner Hofmann
CONFÉRENCE (SALON DU LIVRE)	17h30-18h30
Rencontre avec Diane de Selliers	Château Salle de la Belle Cheminée 70 places
Rencontre avec une éditrice autour de sa démarche éditoriale et de ses travaux de recherche iconographiques colossaux dans les musées, bibliothèques, marchands d'art... à travers le monde.	Intervenante Diane de Selliers
PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE)	17h30-18h30
Émile André. <i>Art nouveau et modernités</i> (Editions Honoré Clair)	Château Salle de la Cour d'honneur 20 places
Première monographie consacrée à un architecte membre fondateur de l'École de Nancy, cet ouvrage aborde l'Art nouveau comme une étape de l'émergence de la modernité architecturale du XX ^e siècle : il autorisa des expériences (spatiales ou liées à l'industrialisation, notamment) qui ouvrirent la voie au Mouvement Moderne.	Intervenant Hervé Doucet
CONFÉRENCE	17h30-18h30
Le peintre et l'archéologue. Le voyage de Franz Ludwig Catel (1778-1856) et Aubin-Louis Millin (1759-1818) en Italie méridionale	Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
	Intervenant Gennaro Toscano
DÉBAT	17h30-18h30
L'usage de la vidéo dans le voyage initiatique : du nomadisme alternatif à la quête de l'exotisme et du synchrétisme	Château Salle du Jardin anglais 30 places
La mise en regard de deux pratiques artistiques impliquant le médium vidéo en tant qu'agent nécessaire à l'accomplissement du voyage initiatique vise à interroger l'héritage de ce type d'expérience viatique : le Collectif Ant Farm dans les années soixante-dix, Bill Viola et Robert Cahen dans les années quatre-vingt et quatre-vingt-dix.	Intervenantes Tiphaine Larroque, Caroline Tron-Carroz
PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE)	17h30-18h30
Vocabulaire et méthodes de l'architecture (Éditions du Patrimoine)	Château Salon des Fleurs 19 places
	Intervenant Jean-Marie Pérouse de Montclos
CONFÉRENCE	17h30-18h30
Récits de voyage et archéologie du voyage (XVI^e-XVIII^e siècle)	MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places
Une archéologie du voyage aux Temps modernes ne saurait se passer d'une relecture des récits de voyage, confrontés aux tracés et aux vestiges des chemins ou des routes royales, aux carrosses conservés, aux images d'époque et aux traités de construction.	Intervenant Gilles Bellan
CONFÉRENCE	17h30-18h30
Les trains de l'escale du « Titanic » à Cherbourg	Salle des Élections 80 places
Le 10 avril 1912, le paquebot Titanic accomplit à Cherbourg sa seule escale sur le continent européen. Luc Fournier se penche sur les conditions de voyage des différentes catégories de passagers, les matériels employés ainsi que les vestiges de cet épisode ferroviaire entré dans l'Histoire.	Intervenant Luc Fournier

Vendredi 1^{er} juin et samedi 2 juin

	DÉBAT (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Exposition <i>Bobèmes</i>, Grand Palais Mettant en perspective le phénomène du bohémianisme avec la fascination pour le bohémien, le gitan ou le tzigane, cette exposition révélera une source essentielle pour l'élaboration du mythe moderne de l'artiste, ainsi que l'apport des peuples nomades à la construction de l'identité européenne.	17h30-18h30 Théâtre Municipal Foyer 80 places Intervenants Luce Abélès, Sylvain Amic, Ségolène Le Men
17h40	ART & CAMÉRA (SÉANCE VOYAGE DES COMÉDIENS) <i>Voyage des comédiens</i> <i>Voyage des comédiens</i> de Teo Angelopoulos (Grèce/1975/230'/VOSTF). Avec Eva Kotamanidou, Aliki Georgouli, Stratos Pachis De 1939 à 1952, une troupe de théâtre joue <i>Golfo la bergère</i>, pièce populaire de la fin du XIX^e siècle, à travers le Grèce. Les événements qui agitent le pays interrompent à plusieurs reprises les représentations.	17h40-22h00 Cinéma Ermitage, salle 5 128 places Table ronde « <i>Voyage des comédiens</i> » Jean-Louis Besson, Christian Biet, Thierry Dufrêne, Antoine de Baecque
18h00	ART & CAMÉRA (SÉANCE TRAINS AU CINÉMA) <i>L'Animal d'acier</i> <i>L'Animal d'acier</i> de Willy Zielke (Allemagne/1935/75'/VOSTF). Avec Aribert Mog, Sophia Hagen. Au départ une commande officielle des chemins de fer du Reich pour le centenaire de la première voie ferrée allemande, au final un film interdit par Goebbels.	18h00-19h45 Cinéma Ermitage, salle 4 195 places Intervention avant la séance Marie-José Mondzain
18h40	ART & CAMÉRA (ART) <i>Ce que mes yeux ont vu</i> <i>Ce que mes yeux ont vu</i> de Laurent de Bartillat (France/2007/83'/VF). Avec Sylvie Testud, James Thierrée, Jean-Pierre Marielle Lucie, jeune étudiante en histoire de l'art, cherche à découvrir l'identité d'une femme représentée de dos dans les peintures de Watteau. Elle se plonge dans une enquête sur l'identité du peintre.	18h40-20h20 Cinéma Ermitage, salle 1 144 places Intervention avant la séance Laurent de Bartillat
19h00	LECTURE <i>Die Harzreise / Le Voyage dans le Harz – Heinrich Heine</i> Heine, poète romantique allemand, introduisit le langage courant en poésie, éleva le récit de voyage à une forme d'art et donna à la langue allemande une légèreté et une élégance stylistique rares. <i>Le Voyage dans le Harz</i> est une œuvre de jeunesse, où il mêle la prose et le vers pour nous retranscrire ses pérégrinations en Allemagne.	19h00-19h50 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenantes Valentine Gressel, Iris Trystram
20h00	ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>Un étrange voyage</i> <i>Un étrange voyage</i> d'Alain Cavalier (France/1980/75'/VF). Prix Louis Delluc 1980. Avec Jean Rochefort, Camille de Casabianca, Arlette Bonnard Un quinquagénaire et sa fille partent à la recherche de leur mère et grand-mère, mystérieusement disparue lors d'un voyage en train.	20h00-21h55 Cinéma Ermitage, salle 3 195 places Intervention avant la séance Jean Rochefort (sous réserve)
20h10	ART & CAMÉRA (SÉANCE TRAINS AU CINÉMA) <i>La Terre des pères</i> <i>La Terre des pères</i> de Chaken Aïmanov (Kazakhstan/1966/90'/VOSTF) Un vieil homme décide de retrouver le corps de son fils, un soldat kazakh mort au combat quelque part en Russie, afin de le ramener et l'enterrer sur la terre de ses ancêtres	20h10-21h55 Cinéma Ermitage, salle 1 144 places Intervention avant la séance : Eugénie Zvonkine

Samedi 2 juin

10h00	CONFÉRENCE De l'expérimentation au récit: le voyage, une forme artistique dans l'art américain des années 1960-1970 Certains textes publiés par les artistes américains dans les années 1960 prennent la forme de récits de voyages. Ces textes procèdent de démarches artistiques qui s'attachent à l'exploration de nouveaux territoires de l'art et sont associés à la mise en œuvre de gestes artistiques ou sont conçus comme une expérience destinée à renouveler la vision.	10h00-11h00 « L'Âne Vert » Théâtre 70 places Intervenante Laurence Corbel
--------------	--	--

ŒUVRE AU CRIBLE Mascarade nuptiale, José Conrado Rosa, 1788, musée du Nouveau Monde, La Rochelle	10h00-12h00 Château Chapelle de la Trinité 150 places
Les relations triangulaires entre l'Europe, l'Afrique et les Amériques façonnent les imaginaires et alimentent des représentations de l'Autre où se croisent l'exotique, la curiosité et l'insolite. Cette iconographie liée aux mondes nouveaux se fait à la fois réservoir des projections européennes de félicité et miroir pervers qui lui montre ses refoulements les plus douloureux.	Intervenants Guillaume Kientz, Frederic Régent, Françoise Vergès
TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Les lycées : des patrimoines qui s'inventent	10h00-12h00 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places
Les lycées font désormais l'objet d'études d'inventaire général spécifiques. Celles-ci mettent l'accent sur les architectures mais aussi sur les collections scientifiques conservées. Un état des lieux de ce patrimoine en invention apparaît aujourd'hui comme un enjeu important tant pour l'État que pour les collectivités territoriales.	Intervenants Annaïg Chatain, Catherine Guégan, Pascal Liévaux, Claude Quillivic
CONFÉRENCE Autour des marges enluminées du <i>Livre d'Heures</i> de Maximilien I^{er} de Habsbourg : la réception des gravures d'Italie du nord par les artistes de la Renaissance germanique	10h00-11h00 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
À travers l'exemple de ce <i>Livre d'Heures</i>, on peut étudier les transferts artistiques entre le nord de l'Italie et le territoire allemand à la Renaissance, considérablement facilités par le développement et la mise en circulation des gravures.	Intervenante Anne-Sophie Pellé
TABLE RONDE L'exil des historiens de l'art en 1933	10h00-12h00 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
L'arrivée d'Hitler au pouvoir en 1933 a entraîné l'exil des historiens de l'art juifs de langue allemande en Angleterre et aux États-Unis. Cette émigration a marqué le développement de l'histoire de l'art comme discipline universitaire. Cette table ronde se propose d'examiner certains effets, sur le plan conceptuel et théorique, de cet exil.	Intervenants Andreas Beyer, Danièle Cohn, Jacqueline Lichtenstein, François-René Martin, Ines Rotermund-Reynard
CONFÉRENCE Les mondes virtuels, nouvelle destination touristique	10h00-11h00 Château Salle du Jardin anglais 30 places
Le jeu vidéo suppose la création d'un monde que le joueur doit, pour atteindre l'objectif qui lui est assigné, assimiler. Avec le passage à la 3D et le recours à des moteurs de création graphique toujours plus perfectionnés, ces mondes ont pu atteindre un rendu hyperréaliste qui incite à les considérer pour eux-mêmes.	Intervenante Élodie Bertrand
CONFÉRENCE La question de la forte présence septentrionale (Pays-Bas bourguignons) sur les chantiers artistiques du xv^e siècle franco-provençal	10h00-11h00 Château Salon des Fleurs 19 places
Il s'agit de faire un recensement de ces migrants dans les chantiers du royaume de France et du comté de Provence, pour ensuite évaluer leurs apports aux œuvres d'architecture, de sculpture, de peinture, d'orfèvrerie.	Intervenant Yannick Frizet
TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) La reproduction des œuvres et le droit d'auteur, un défi actuel de l'édition en histoire de l'art	10h00-11h00 Château Salon des Fleurs 19 places
L'édition scientifique en histoire de l'art affronte une problématique dont l'issue conditionne sa survie : la reproduction photographique des œuvres d'art, essentielle pour illustrer le travail du chercheur, se heurte à la question des droits, dont la hausse a de fortes répercussions sur l'économie du livre et les pratiques professionnelles de ses acteurs.	Intervenants Laurence De Pémillé (sous réserve), André Gunthert, Boris Khalvadjian, Natacha Pernac
CONFÉRENCE Voyage et divertissement en musique du ballet du xvii^e siècle	10h00-11h00 Mairie Salon d'Honneur 80 places
L'Italie et la France dont les maîtres à danser circulent sans arrêt en Europe, initient des styles distincts, liés intimement à la musique, qui s'imposent en Europe et qui sont suivis par les autres pays selon leur histoire.	Intervenante Christine Bayle

CONFÉRENCE Les métamorphoses des guides du voyage en Orient du IV^e au XXI^e siècle D'abord recueils de renseignements pratiques pour commerçants, marins, voyageurs, les guides progressivement s'appuient sur une vision exotique et orientée en fonction de l'intérêt présumé des touristes, déplaçant l'intérêt vers ce que le temps ou l'espace peuvent faire paraître comme différent, original, du Byzantin au Turc.	10h00-11h00 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places Intervenant Alain Servantie
TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Les seuils de la patrimonialisation. Table ronde proposée par le Centre allemand d'histoire de l'art À partir de quel moment un monument peut-il être considéré comme tel ? Combien de temps doit-on attendre avant de porter un jugement de valeur qui fera autorité ? Et qui décide, à partir de quel moment un édifice peut être déclaré digne d'être protégé par la loi ?	10h00-12h00 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places Intervenants Biagia Bongiorno, Gabi Dolf-Bonekämper, Jean-Michel Leniaud, Jean-Baptiste Minnaert, Matthias Noell
CONFÉRENCE Recherche et promotion de la recherche en histoire de l'art en Allemagne – le cas de la Deutsche Forschungsgemeinschaft Présentation des programmes de la DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) afin de promouvoir la recherche en général et en particulier entre la France (ANR) et l'Allemagne (DFG) en Sciences Sociales et Humaines.	10h00-11h00 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places Intervenantes Claudia Althaus, Sybilla Tinapp
DÉBAT (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Présentation/démonstration. Les bibliothèques numériques en histoire de l'art en France et en Allemagne Depuis une dizaine d'années, les grandes bibliothèques d'art et d'archéologie ont multiplié les programmes de numérisation. Dans le cadre de cet atelier, chacun aura la possibilité de se familiariser avec le contenu et la fonctionnalité de quelques grandes bibliothèques numériques d'art allemandes et françaises.	10h00-11h00 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places Intervenants Jörg Ebeling, Anne Weber
ATELIER MINES PARISTECH <i>La Description d'Égypte</i>: autour de la numérisation d'un ouvrage commandé par Napoléon Bonaparte MINES ParisTech possède dans ses archives un exemplaire complet de <i>La Description d'Égypte</i> qui a été numérisé par son Centre de recherche en informatique, en collaboration étroite avec sa bibliothèque. Cette numérisation a constitué quelques défis techniques pour présenter l'œuvre en haute définition sur internet.	10h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places Intervenant Pierre Jouvelot
ATELIER MINES PARISTECH Exposition sur les carnets de voyage de Messieurs les Ingénieurs des Mines Au XIX^e siècle, les élèves-ingénieurs de l'École des Mines visitaient l'été les mines et usines françaises et européennes, et en ont laissé des descriptions, plans et croquis précis. La bibliothèque de l'École et la BNF ont entrepris un travail de numérisation de ce fond très demandé, en commençant par l'Algérie.	10h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places Intervenante Marie-Noëlle Maisonneuve
ATELIER MINES PARISTECH Le travail de numérisation de l'ensemble du leg des nombreux clichés (carnets, photos, plaques) pris aux cours des voyages à travers le monde de Félix Leprince-Ringuet Félix Leprince-Ringuet a été élève (promotion 1892) puis directeur de l'École des mines (1936-1940). Son goût pour les voyages au long court va s'affirmer dès la fin de ses études. De ses nombreux voyages, il ramènera des photographies et des carnets narrant ses aventures avec une extrême précision.	10h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places Intervenant Pierre Jouvelot
ATELIER MINES PARISTECH Les Presses des Mines	10h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque - Bât I 60 places
TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Documenta. Quelles conceptions de l'international ? Créée en 1955 par Arnold Bode pour remettre l'Allemagne dans le circuit de l'art contemporain, la documenta a lieu tous les 5 ans à Kassel. À l'heure où la documenta XIII ouvre ses portes à des artistes du monde entier, la table-ronde portera sur ce que voudrait dire aujourd'hui « représenter dans une exposition l'art comme monde ».	10h00-12h00 Salle des Élections 80 places Intervenants Thierry Dufrêne, Peter Schneemann

	TABLE RONDE Voyages artistiques, voyages initiatiques. Les jeunes peintres à Paris au XIX^e siècle Les catégories nationales masquent encore trop souvent la complexité des trajectoires transnationales des artistes. Après 1789, nombre d'artistes français sont contraints ou choisissent l'exil. À l'inverse, de jeunes artistes déferlent en masse à Paris, de préférence dans l'atelier de J.-L. David.	10h00-12h00 Théâtre Municipal Foyer 80 places Intervenants Arnaud Bertinet, Gitta Ho, France Nerlich, Sylva Van der Heyden
	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage immobile Les collections du château invitent au voyage : le monde gréco-romain de François I^{er} et Henri II, les décors anti-quisants de l'appartement de l'Impératrice, l'Égypte et l'Europe de Napoléon I^{er}, l'Amérique de Louis-Philippe, la Chine et le Siam de l'impératrice Eugénie par exemple.	10h00-11h30 (sur réservation) Château Billetterie
	PRÉSENTATION Le jeu de Paume Présentation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	10h00-10h30 Château Jeu de Paume
	VISITES 6-11 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Dieux et déesses Au fil d'un parcours dans les Grands Appartements, des attributs sont proposés aux enfants afin de retrouver dieux et déesses de la mythologie gréco-latine présents dans les décors de la maison royale.	10h00-11h30 (sur réservation) Château Billetterie
	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage des souverains étrangers De l'accueil de Charles Quint par François I^{er} à la réception de l'ambassade du roi de Siam par Napoléon III, de nombreux souverains étrangers, ou leurs représentants, se sont rendus à Fontainebleau pour rencontrer leurs homologues français.	10h30-12h00 (sur réservation) Château Billetterie
10h30	ATELIER À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Dessiner les jardins À la manière des peintres paysagistes, les enfants dessinent en s'aidant de repères visuels et posent ensuite les couleurs.	10h30-12h30 (sur réservation) Château Billetterie
	INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	10h30-10h55 (sur réservation) Château Billetterie
11h00	CONFÉRENCE Répercussion du livre à figures lyonnais dans la production artistique allemande dans la seconde moitié du XVI^e siècle. Étude autour de l'œuvre de Virgil Solis et de Jost Amman À partir des années 1550, l'école de gravure lyonnaise, avec comme chef de file Bernard Salomon, exerce une influence sur ses voisins d'outre-Rhin, notamment Virgil Solis et Jost Amman. S'appuyant sur le corpus salomoniens, ils reproduisent une composition entière, prélèvent un motif plaisant ou s'approprient une idée ou un thème novateur.	11h00-12h00 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places Intervenante Maud Lejeune
	CONFÉRENCE Un musicien en mission dans les pays germaniques : lettres et dessins de Maurice Emmanuel lors de son voyage en Allemagne et en Autriche Maurice Emmanuel, musicien et historien, découvre l'Allemagne et l'empire austro-hongrois en 1897, lors d'une mission officielle sur l'enseignement de la musique outre-Rhin. Ses lettres, sa musique et ses dessins témoignent de ses réflexions sur l'art français et le patrimoine européen à la fin du siècle.	11h00-12h00 Mairie Salon d'Honneur 80 places Intervenant Christophe Corbier
	CONFÉRENCE MINES PARISTECH L'Expédition d'Égypte au quotidien À partir des souvenirs de Villiers du Terrage et Laporte et du journal d'un bourgeois du Caire, la mise en lumière de la rencontre de deux mondes, qui a inspiré les très belles planches de l'État moderne de la <i>Description</i>.	11h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque - Bât I 60 places Intervenante Francine Masson

11h30	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage des œuvres Évocation des histoires étonnantes d'œuvres visibles à Fontainebleau ou qui y furent admirées : de la <i>Joconde</i> de Vinci au cycle allégorique des éléments de l'Albane dont l'un des tableaux est récemment entré dans les collections.	11h00-12h30 (sur réservation) Château Billetterie
	ATELIER À PARTIR DE 7 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Divertissements sous le Second Empire À la manière des peintres paysagistes, les enfants dessinent en s'aidant de repères visuels et posent ensuite les couleurs.	11h00-12h30 (sur réservation) Château Billetterie
	INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	10h30-10h55 (sur réservation) Château Billetterie
	CONFÉRENCE Le grand voyage des œuvres vidéo : l'exposition itinérante de la collection Nouveaux Médias du Centre Pompidou Depuis 2005 la Collection Nouveaux Médias du Centre Pompidou sillonne la planète. De Barcelone à Melbourne, en passant par Miami et Taipei, cette collection résumant l'histoire de l'art vidéo (depuis 1965) et couvrant toutes les formes, les styles et les périodes, défile dans plusieurs musées du monde entier.	11h30-12h30 Château Salle du Jardin anglais 30 places Intervenante Christina Vatsella
	CONFÉRENCE Les voyages des cloîtres médiévaux gersois : départ aux États-Unis ou retour d'Allemagne Vendus à la Révolution, les cloîtres médiévaux gascons sont peu à peu démolis au XIX^e siècle. Au début du XX^e siècle, ils sont transportés en région parisienne, sur le continent américain et pour un autre, cédé au maréchal Goering, déménagé en Allemagne avant de revenir depuis peu en Gascogne.	11h30-12h30 Château Salon des Fleurs 19 places Intervenant Jacques Lapart
	DÉBAT (FORUM DE L'ACTUALITÉ) 60 ans après : 1% artistique et l'histoire de l'art Les œuvres réalisées dans le cadre du 1% artistique dépendent d'un contexte de création particulier. Elles sont au cœur d'une rencontre qui s'exécute entre un artiste choisi, un lieu donné et un public divers, mais spécifique, répondant aux contraintes de la commande publique et à des critères précis.	11h30-12h30 Château Vestibule Serlio 19 places Intervenants Marie-Laure Delaporte, Louis Gévert
	CONFÉRENCE Paris – Âcre – Le Caire ou les tribulations d'un portail gothique Depuis la fin du XIII^e siècle, un très beau portail gothique de style rayonnant, en marbre, orne l'entrée principale du tombeau et de la madrasa élevés au Caire par le sultan mamelouk al-Nasir Muhammad. Devenu un trophée lié à la victoire finale sur les Latins, le portail passa ensuite entre les mains des différents prétendants au pouvoir.	11h30-12h30 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places Intervenant Philippe Plagnieux
	DÉBAT (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Présentation du <i>Quotidien de l'art</i> Présentation du <i>Quotidien de l'art</i>, nouveau support consacré à l'art paraissant du lundi au vendredi et accessible depuis notre plateforme Internet.	11h30-12h30 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places Intervenants Roxana Azimi (sous réserve) Matthieu Poirier, Philippe Régnier
	CONFÉRENCE Ornements, voyageurs et artistes migrants entre la Perse et l'empire ottoman Au travers de nombreux exemples, cette intervention met en lumière l'extraordinaire vitalité des ateliers du livre du monde iranien entre 1300 et 1500 ainsi que les échanges artistiques et techniques entre les différents centres de production de l'aire persanophone.	11h30-12h30 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places Intervenant Simon Rettig
	VISITE-CONFÉRENCE La galerie de Meubles Sélection d'œuvres sorties des réserves du château présentant l'évolution du goût de Louis XV à Napoléon III.	11h30-13h00 (sur réservation) Château Billetterie

12h00

CONFÉRENCE L'aller-retour des chevaux de la porte de Brandebourg Après la défaite de la Prusse en 1806, le quadrigue de la porte de Brandebourg à Berlin, symbole du pouvoir militaire, est démonté et transporté à Paris. La conférence retrace le voyage mouvementé du chef d'œuvre de J. G. Shadow.	12h00-13h00 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places Intervenant Godehard Janzing
CONCERT L'Exil américain (Dvořák, Prokofiev) Prokofiev, <i>Quatuor n°1</i>, 1930; Dvořák, <i>Quatuor «Américain»</i>, 1893. Prokofiev fuit son pays dès 1918: son exil le conduit au Japon, aux États-Unis, à Paris. Ce quatuor est une commande de la Bibliothèque du Congrès à Washington. Composé lors de vacances du compositeur à Spillville, Iowa, le quatuor n'évoque pas seulement l'Amérique, mais aussi les racines de Dvořák.	12h00-12h50 Théâtre Municipal Salle du Théâtre 495 places Musiciens Hélène Dessaint (alto), Louise Salmona (violons), Louis Rodde (violoncelle), Nicolas Van Kuijk

12h30

TABLE RONDE La circulation des arts « primitifs » dans les années 1930 : des associations surréalistes à l'appropriation moderniste Vers 1930, C. Ratton tente d'introduire sur le marché de l'art américain les arts dits « primitifs. » Il organise aussi à Paris l'exposition <i>Masques et ivoires anciens de l'Alaska</i>. Ces transferts permettent de souligner comment des objets considérés d'abord comme ethnographiques, deviennent œuvres d'art, voire d'art moderne.	12h30-14h00 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenantes Valérie Kozłowski, Sophie Leclercq, Maureen Murphy
CONFÉRENCE De château en château : itinéraires des livres des rois de France au XVI^e siècle Fondée par Louis XI, la bibliothèque des rois de France, ancêtre de la Bibliothèque nationale de France, par sa constitution, son histoire et son contenu est le reflet du caractère éminemment voyageur des monarques.	12h30-13h30 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places Intervenant Maxence Hermant
CONFÉRENCE Le voyage immobile : quand c'était le monde qui venait à l'expo... (les expositions universelles au XIX^e siècle) Moments d'histoire partagée entre Occident et mondes exotiques, les expositions ont largement contribué à façonner le regard de l'Occident sur le monde et sur l'altérité, même si ce regard nous apparaît aujourd'hui comme égocentrique et très marqué par son époque.	12h30-13h30 Salle des Élections 80 places Intervenante Christiane Demeulenaere- Douyère

13h00

CONFÉRENCE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Actualités du patrimoine architectural du xx^e siècle Depuis la reconnaissance des nouveaux patrimoines initiée par André Malraux en 1965, la notion de monument historique a été reconsidérée et s'élargit désormais aux grands ensembles modernes et aux édifices issus de la reconstruction d'après-guerre. Cette reconnaissance s'accompagne de réflexions pour la sauvegarde de ces nouveaux patrimoines.	13h00-14h00 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places Intervenant Pierre-Antoine Gatie
CONFÉRENCE « Le visage de l'Amérique des années 40 » – portrait du Nouveau Monde par les artistes européens en exil La Seconde Guerre mondiale pousse des artistes d'avant-garde parisienne à se réfugier en Amérique. Que voient-ils et quelles images construisent-ils de leurs voyages ? Si les surréalistes, la majorité de ces exilés, s'intéressent à la nature vierge et à la culture indienne, Léger est plus attentif à l'Amérique contemporaine.	13h00-14h00 Château Salle du Jardin anglais 30 places Intervenant Chan-Young Park
CONFÉRENCE L'appel du Nord : les Ghirlandaio et la <i>Nazione tedesca</i> Au cours de la Renaissance, à Florence, la Compagnia di Santa Barbara della Nazione tedesca accueille marchands et artisans allemands mais également flamands et français. Sur plus de quarante ans, l'atelier des Ghirlandaio semble avoir constitué un lieu particulièrement ouvert aux contacts avec le Nord des Alpes.	13h00-14h00 Château Salon des Fleurs 19 places Intervenant Matteo Gianceselli
TABLE RONDE Voyages sous haute surveillance : terrorisme, cyborgs et autres globes... Le Musée de l'imaginaire terroriste a été conçu pour un aéroport international marqué par les dispositifs de surveillance visibles ou invisibles, omniprésents au projet Globodrome : voyage sur les représentations du monde à l'ère des satellites géostationnaires.	13h00-14h00 Château Vestibule Serlio 19 places Intervenants Stéphane Degoutin, Guillaume Lasserre, Gwenola Wagon

	CONFÉRENCE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) L'impact de la dimension nationale sur le marché de l'art et la reconnaissance institutionnelle à l'heure de la supposée « mondialisation artistique » Si le marché et le monde de l'art contemporain apparaissent mondialisés, la dimension internationale constituant quasiment une condition de définition de l'art contemporain, la dimension territoriale - et notamment nationale - joue en réalité un rôle déterminant.	13h00-14h00 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places Intervenant Alain Quemin
	CONFÉRENCE Miniatures turques et gravures de modes du siècle des Lumières. Des images métissées ? Au XVIII^e siècle, les artistes occidentaux sont de plus en plus nombreux à séjourner en Turquie. Mais qu'en est-il des contacts avec les artistes orientaux ? On montrera la richesse des influences et des interactions entre la miniature turque et la gravure de mode au cours du siècle des Lumières.	13h00-14h00 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places Intervenant Jeff Moronvalle
	DÉBAT (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Art allemand du XIX^e et début XX^e siècle – Goethe et son influence sur les arts en Allemagne. Exposition au Louvre en 2013 Cette présentation est dédiée au projet d'une exposition que le Centre allemand d'histoire de l'art à Paris a initié en collaboration avec le Musée du Louvre. Les prises de position de Goethe concernant la théorie de l'art et leurs influences sur les artistes allemands du XIX^e et du début XX^e siècle se trouvent au cœur de cette exposition.	13h30-14h30 Mairie Salon d'Honneur 80 places Intervenants Andreas Beyer, Johannes Grave
13h30	CONFÉRENCE Le statut particulier de la peinture sur la scène artistique contemporaine allemande Le phénomène de « dématérialisation de l'œuvre d'art » est souvent retenu comme la caractéristique dominante de l'art des années 1960-1970. Dès lors, le prétendu « retour à la peinture » de la décennie suivante apparaît comme une rupture artistique importante. Toutefois, en Allemagne, la peinture n'a jamais cessé d'exister.	13h30-14h30 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places Intervenante Hélène Trespeuch
	ART & CAMÉRA (VOYAGE) Route One USA <i>Route One USA</i> de Robert Kramer (France - Royaume-Uni - Italie/1989/255'/VOSTF) Avec Paul McIsaac, Robert Kramer Au long d'un magnifique film hybride, entre documentaire et fiction, Robert Kramer et Paul McIsaac descendent la Route 1 à la rencontre des vieux rêves de l'Amérique et de sa souvent triste réalité.	13h45-18h00 Cinéma Ermitage, salle 4 138 places
13h45	ART & CAMÉRA (ART) The Mountain in the Front <i>The Mountain in the Front</i> de Kim Ji-hyun (Corée du Sud/2009/71'/VOSTF) Après l'incendie de son atelier et la perte de toutes ses sources de revenus, le peintre Lee Jin-Kyung se met à créer des œuvres à partir des restes calcinés des douze dernières années de sa vie.	14h00-15h11 Cinéma Ermitage, salle 5 128 places
	TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Parler des expositions qu'on n'a pas vues. À propos de catalogues récents sur Cranach et John Martin Sera abordée la question de l'utilité du catalogue pour les historiens de l'art, reflet d'une exposition éphémère, outil de travail plus ou moins durable pour un public qui n'a pas forcément vu ces expositions.	14h00-15h30 « L'Âne Vert » Théâtre 70 places Intervenants François-René Martin, Pierre Wat
	VISITE-CONFÉRENCE D'UN CONSERVATEUR DU CHÂTEAU L'Empereur en voyage. Jupiter régissant l'univers depuis sa tente Affrontant l'ennemi de Madrid à Moscou, possédant quarante-sept palais de Stupinigi à Harlem, Napoléon n'a cessé de silloner l'Europe. Comment et par qui les déplacements du maître de presque tout le continent étaient-ils organisés ? À Waterloo, que perdit-il ? Que devint ce butin, partagé par les vainqueurs ?	14h00-15h30 (sur réservation) Château Billetterie Intervenant Christophe Beyeler
14h00		

CONFÉRENCE Voyages d'enlumineurs et itinéraires des manuscrits enluminés entre le Midi de la France, l'Italie et la Péninsule ibérique au XIV^e siècle. Entre traditions locales et échanges artistiques La circulation d'enlumineurs, de manuscrits et de modèles entre la péninsule ibérique et l'Italie du nord est intense. L'osmose se fait dans le Midi de la France, grâce à l'activité induite par les pèlerinages, la mobilité des étudiants et des professeurs d'université et les déplacements du personnel pontifical.	14h00-15h00 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places Intervenante Maria Alessandra Bilotta
TABLE RONDE Voyageurs en Orient à la découverte de l'Antiquité classique (XVII^e-XVIII^e siècle) Cette table-ronde permettra de prendre conscience des conditions réelles du voyage en Orient et de rencontrer quelques figures de voyageurs passionnés par la découverte d'une Antiquité qu'ils ne connaissaient que par les livres.	14h00-16h00 Château Salle des Colonnes 200 places Intervenants Marc Fumaroli, Frédéric Hitzel, Christine Peltre, François Queyrel
CONFÉRENCE Voyage en ipadie Que trouve-t-on sur les tablettes ? Récits et guides de voyage, livres anciens et modernes.	14h00-15h00 MINES ParisTech Bibliothèque - Bât I 60 places Intervenante Anne-Laure Brisac
CONFÉRENCE Le musée d'art contemporain comme lieu de pèlerinage. Le « visiteur-pèlerin » sur les « parcours initiatiques » dans les temples de mus(é)es Les musées d'art aujourd'hui ne se présentent plus comme des institutions d'instruction ou des centres culturels. Ils se révèlent être des lieux d'inspiration pour le visiteur. Les chemins à l'intérieur des architectures contemporaines des musées s'avèrent être souvent des parcours initiatiques où le visiteur se fait pèlerin.	14h00-15h00 Salle des Élections 80 places Intervenant Reinhild Kappenstein
CONFÉRENCE « C'est seulement auprès des Français que j'ai appris à peindre ». Les voyages d'artistes allemands à Paris, 1945-1960 Le voyage d'artiste est souvent considéré comme un phénomène des XVIII^e et XIX^e siècles. En réalité il demeure après 1945 un moyen essentiel de reconnaissance, de formation et de transferts artistiques. Après la guerre, tous les artistes allemands abstraits tournèrent leur regard vers Paris.	14h00-15h00 Théâtre Municipal Salle du Théâtre – Foyer 495 places Intervenant Martin Schieder
PRÉSENTATION Le jeu de Paume Présentation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	14h00-14h30 Château Jeu de Paume
VISITE-CONFÉRENCE D'UN CONSERVATEUR DU CHÂTEAU Napoléon III et Eugénie reçoivent à Fontainebleau. L'art de vivre sous le Second Empire L'exposition évoque la vie quotidienne du palais, animé par le couple impérial et ses invités. Des coulisses de l'intendance qui régit les séjours au logement et aux divertissements des hôtes, réunis par séries chaque semaine pendant l'été, le parcours retrace la villégiature à la dernière cour de France.	14h30-16h00 Château Billetterie Intervenant Vincent Cochet
TABLE RONDE Leo Frobenius au Congo (1905-1906). À propos du premier voyage en Afrique de l'explorateur allemand et de son séjour chez les Luluwa et peuples avoisinants Vers 1900, les rapports des ethnographes-voyageurs avec les populations locales étaient étroitement liés à l'échange de biens commerciaux. Les objets rapportés en Europe servaient d'abord à justifier les politiques impérialistes. Mais Frobenius a joué un rôle décisif dans la transformation de ces « curiosités » en œuvres d'art.	14h30-15h30 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenant Constantin Petridis

CONFÉRENCE « Was Italien uns ist ». Heinrich Wölfflin, la pratique du voyage en Italie et la construction d'une identité esthétique allemande	14h30-15h30 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 80 places
Le voyage en Italie a été pour Heinrich Wölfflin (1864-1945) un élément essentiel de la pratique de la <i>Kunstwissenschaft</i>. À travers l'analyse de ses carnets et notes de voyage, cette communication entend cerner le rôle que l'expérience de l'Italie a joué, chez Wölfflin, dans la construction d'une identité esthétique allemande.	Intervenante Michela Passini
CONFÉRENCE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Présentation de l'exposition <i>L'automne de la Renaissance (1570-1610)</i> (Nancy, musée des Beaux-arts mai 2013)	14h30-15h30 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 20 places
	Intervenants Flore Collette, Guillaume Kazerouni
TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Architecture et liturgie du Moyen Âge aux Temps Modernes : Mutations fonctionnelles et formelles de l'espace sacré en Allemagne et en France (proposée par les éditions Picard)	14h30-16h30 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places
A partir de multiples aspects inédits, ce débat vise à une mise en parallèle des transformations affectant les architectures sacrées, en s'interrogeant sur les acteurs, les traditions locales ainsi que la circulation et la réception des programmes et des formes.	Intervenants Daniela Del Pesco, Sabine Frommel, Jean-Michel Leniaud, Mathieu Lours, Jens Niebaum
ŒUVRE AU CRIBLE « Munich, c'était la scène de ma complète libération ». Marcel Duchamp et le mythe de son voyage à Munich en 1912 / « American, born in France ». Voyage et déterritorialisation chez Marcel Duchamp	14h30-16h00 Château Salle du Jardin anglais 30 places
Ce voyage à Munich s'interprète souvent comme rupture. Une idée commune sous-tend cependant ces étapes, culminant dans le <i>Grand Verre</i> : le clou de l'œuvre consiste en ce cosmos imaginaire qu'il suscite en nous, spectateurs. // On pourra reconstruire le diagramme du topos du voyage chez Marcel Duchamp : le nomadisme constitutif du ready-made et son apatridie métaphysique.	Intervenantes Simone Frangi, Felicia Rappe
CONFÉRENCE Les Nazaréens et l'Italie. Le voyage d'un groupe d'artistes allemands à Rome	14h30-15h30 Château Salon des Fleurs 19 places
Il s'agit d'approfondir le sens du voyage à Rome de la Fraternité, <i>Lukasbund</i>, composée d'Overbeck, Pforr, Vogel, Cornelius. Attirés par la découverte de la peinture de Cimabue, Giotto, Péruzin, les artistes allemands contribuent à la vie artistique de Rome dans les premières décennies du XIX^e siècle.	Intervenante Maria Luigia Argentiero
TABLE RONDE Des modèles pour les artisans : les albums du baron Von Minutoli	14h30-15h30 Château Vestibule Serlio 19 places
Les photographies des collections d'arts décoratifs du baron Minutoli ont été réalisées pour servir de modèles aux artisans. Elles ont aussi inspiré le prince Albert pour la création de son musée londonien (actuel Victoria and Albert Museum). Elles se situent dans le contexte de renouveau des arts décoratifs en Europe au milieu du XIX^e siècle.	Intervenantes Hélène Bocard, Barbara Lasic, Françoise Magny
CONFÉRENCE Visions d'Orient à travers les premiers autochromes	14h30-15h30 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places
Photographe sillonnant l'Orient depuis la fin des années 1880, l'explorateur Gervais-Courtellemont renonce définitivement à la technique monochrome pour se dédier à l'autochrome, premier procédé de photographie en couleurs naturelles, commercialisé en 1907 par les frères Lumière.	Intervenante Emmanuelle Devos
VISITES 6-11 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Parole d'arbres	14h30-16h00 (sur réservation) Château Billetterie
Les enfants sont entraînés dans une promenade du jardin de Diane pour écouter les arbres raconter leurs secrets.	
INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Le roi des Aulnes	14h30-16h00 (sur réservation) Château Billetterie
Atelier musical et théâtral sur le thème du voyage et de l'Allemagne, avec Goethe et Schubert.	

INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS)	
Jeu de paume	14h30-14h55 (sur réservation) Château Billetterie
Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	
ART & CAMÉRA (ART)	
Max Ernst	15h00-16h50 Cinéma Ermitage , salle 1 144 places
<i>Max Ernst</i> de Peter Schamoni (Allemagne/1991/90'/VOSTF) Réalisé en 1991 à l'occasion du centième anniversaire de Max Ernst, ce film va bien au-delà de ce que le cadre d'une exposition permet généralement de montrer : il nous offre un accès à la personnalité de l'artiste et des informations authentiques sur son époque.	
Intervention avant la séance Julia Drost	
TABLE RONDE	
Œuvres sans frontières : le transport des œuvres d'art (XVII^e-XXI^e siècles)	15h00-17h00 Mairie Salon d'Honneur 80 places
Les aléas et les impératifs de l'Histoire, ou plus tard la mise en place des grandes expositions internationales, ont obligé les acteurs du transport d'œuvres d'art à transformer leurs méthodes traditionnelles, moderniser les matériaux et adopter de nouvelles postures de travail.	
Intervenants Brigitte Bourgeois, Sophie Mouquin, Cédric Plont, Véronique Sorano-Stedman, Nathalie Volle	
TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ)	
Actualité des acquisitions des musées	15h00-17h00 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places
Comment les musées peuvent-ils enrichir leurs collections ? Avec quelle politique d'acquisition ? Quels sont les moyens à leur disposition ? Les procédures sont-elles adaptées ? Comment provoquer des donations ? Réunissant plusieurs conservateurs devant faire face à toutes ces questions, cette table-ronde tentera d'y répondre.	
Intervenants José De Los Llanos, Sophie-Join Lambert, Christophe Leribault, Patrick Ramade, Didier Rykner	
ATELIER MINES PARISTECH	
La Description d'Égypte : autour de la numérisation d'un ouvrage commandé par Napoléon Bonaparte	15h00-17h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places
MINES ParisTech possède dans ses archives un exemplaire complet de <i>La Description d'Égypte</i> qui a été numérisé par son Centre de recherche en informatique, en collaboration étroite avec sa bibliothèque. Cette numérisation a constitué quelques défis techniques pour présenter l'œuvre en haute définition sur internet.	
Intervenant Pierre Jouvelot	
ATELIER MINES PARISTECH	
Exposition sur les carnets de voyage de Messieurs les Ingénieurs des Mines	15h00-17h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places
Au XIX ^e siècle, les élèves-ingénieurs de l'École des Mines visitaient l'été les mines et usines françaises et européennes et en ont laissé des descriptions, plans et croquis précis. La bibliothèque de l'École et la BNF ont entrepris un travail de numérisation de ce fond très demandé, en commençant par l'Algérie.	
Intervenante Marie-Noëlle Maisonneuve	
ATELIER MINES PARISTECH	
Le travail de numérisation de l'ensemble du leg des nombreux clichés (carnets, photos, plaques) pris aux cours des voyages à travers le monde de Félix Leprince-Ringuet	15h00-17h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places
Félix Leprince-Ringuet a été élève (promotion 1892) puis directeur de l'École des mines (1936-1940). Son goût pour les voyages au long cours va s'affirmer dès la fin de ses études. De ses nombreux voyages, il en ramènera des photographies et des carnets narrant ses aventures avec une extrême précision.	
Intervenant Pierre Jouvelot	
ATELIER MINES PARISTECH	
Les Presses des Mines	15h00-17h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places
ATELIER À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS)	
Dessiner les jardins	15h00-17h00 (sur réservation) Château Billetterie
À la manière des peintres paysagistes, les enfants dessinent en s'aidant de repères visuels et posent ensuite les couleurs.	

15h30

ŒUVRE AU CRIBLE Une collection d'art africain méconnue: les arts du Congo à l'University of Pennsylvania Museum, Philadelphie A partir de 1910, le musée de l'Université de Pennsylvanie acquit une importante collection d'œuvres de l'actuelle République Démocratique du Congo. Assemblées tant par le biais d'expéditions de collecte qu'auprès de marchands spécialisés, cette collection se fait le reflet d'un moment clef dans l'appréciation des œuvres africaines par le monde occidental.	15h30-17h00 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenants Yaëlle Biro, Constantin Petridis
CONFÉRENCE Un « voyage d'impressions » sous la Restauration: la Normandie des <i>Voyages pittoresques et romantiques dans l'ancienne France</i> de Taylor et Nodier (1820-1825) Les deux volumes <i>Ancienne Normandie</i> introduisent l'entreprise monumentale des <i>Voyages pittoresques et romantiques dans l'ancienne France</i> dont cette conférence présentera la genèse, le lancement et la réception. Le terme prémonitoire de « voyage d'impressions » révèle la modernité paradoxale de l'ouvrage.	15h30-16h30 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places Intervenante Ségolène Le Men
DÉBAT (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Présentation de l'exposition « Lumineux! Dynamique! Espace et vision dans l'art de nos jours à 1913 » (Grand Palais, 2013) L'exposition montre comment au cours des quinze dernières années de nombreux artistes se sont attachés à traiter les notions de vision, d'espace, de lumière, de structure, de mouvement en réalisant des installations dans lesquelles le visiteur est partie prenante. Ces productions retrouvent des préoccupations des artistes de l'art optique et cinétique des années 1950-1960.	15h30-17h00 Salle des Élections 80 places Intervenants Serge Lemoine, Matthieu Poirier
DÉBAT Walter Spies et la fin des voyages Il s'agit de présenter un artiste aux multiples facettes et au destin très particulier entre la Russie, l'Allemagne, Java et Bali, sujet d'un film en projet de Joël Farges.	15h30-16h30 Théâtre Municipal Foyer 80 places Intervenants Joël Farges, Janny Léveillé
VISITE-CONFÉRENCE Le voyage des œuvres Évocation des histoires étonnantes d'œuvres visibles à Fontainebleau ou qui y furent admirées: de la <i>Joconde</i> de Vinci au cycle allégorique des éléments de l'Albane dont l'un des tableaux est récemment entré dans les collections.	15h30-17h00 (sur réservation) Château Billetterie
INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	15h30-15h55 (sur réservation) Château Billetterie

16h00

CONFÉRENCE Les voyages alpins du peintre réaliste allemand Adolph Menzel Adolph Menzel est un des grand peintres réalistes allemands du XIX^e siècle. Il aimait voyager, et particulièrement dans la région des Alpes. Il reste beaucoup de peintures et de dessins de ces voyages qui seront le thème de cette intervention.	16h00-17h00 « L'Âne Vert » Théâtre 70 places Intervenant Hubertus Kohle
CONFÉRENCE La fuite dans l'intime: les portraits de Dalou durant son exil en Angleterre (1871-1880) Suite aux événements de la Commune, le sculpteur Aimé-Jules Dalou, qui faisait partie de la Fédération des artistes emmenés par Courbet, quitta Paris pour Londres. En plus d'un voyage au sens strict, l'exil entraîne aussi l'artiste dans un voyage intérieur dont témoignent bustes et statuettes relevant de la vie intime.	16h00-17h00 Château Salon des Fleurs 19 places Intervenante Marie Dekaeke
TABLE RONDE Guides, villégiature et palaces. France. XIX^e-XX^e siècles Comment les guides contribuent-ils à façonner un espace du voyage en France? Comment utilisent-ils l'architecture pour construire l'image d'un territoire? Comment participent-ils à l'invention de la villégiature, de la station thermale à la station balnéaire ou de sports d'hiver?	16h00-17h30 Château Vestibule Serlio 19 places Intervenants Évelyne Cohen, Bernard Toulhier, Joanne Vajda

CONFÉRENCE Le carnet comme souvenirs de voyage : l'exemple des carnets de dessin du peintre orientaliste Henri-Émilien Rousseau (1875-1933) Comment retenir ses impressions fugitives quand on est, comme Rousseau (1875-1933), peintre voyageur ? Grâce aux carnets, véritables outils de travail qui sont bien plus que de simples moyens de rétention des souvenirs : ils permettent de voir l'Orient à travers l'œil du peintre.	16h00-17h00 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places Intervenante Marlène Lespes
TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Les sites d'images utiles à l'histoire de l'art en Allemagne et en France La multiplication des sites d'images sur internet permet aux historiens de l'art d'avoir accès à des millions d'images reproduisant des œuvres. Cet atelier présentera un certain nombre de ressources produites notamment en France et en Allemagne et analysera les mutations en cours dans les modes de recherche par ces nouveaux gisements.	16h00-18h00 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places Intervenants Elisabeth Doulikaridou, Christine Ferret, Hubert Locher, Laurent Manœuvre
CONFÉRENCE De la carte du voyageur à la mission d'artiste : les représentations du canal de Suez (du XVIII^e au début du XX^e siècle) Le percement de l'isthme a donné lieu à différentes représentations artistiques de la part des pèlerins voyageurs, des scientifiques en mission et plus tard des artistes missionnés par la Compagnie du canal de Suez.	16h00-17h00 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places Intervenante Hélène Braeuner
VISITE-CONFÉRENCE Le voyage immobile Les collections du château invitent au voyage : le monde gréco-romain de François I^{er} et Henri II, les décors anti-quisants de l'appartement de l'Impératrice, l'Égypte et l'Europe de Napoléon I^{er}, l'Amérique de Louis-Philippe, la Chine et le Siam de l'impératrice Eugénie par exemple.	16h00-17h30 (sur réservation) Château Billetterie
ATELIER À PARTIR DE 7 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Divertissements sous le Second Empire À la manière des peintres paysagistes, les enfants dessinent en s'aidant de repères visuels et posent ensuite les couleurs.	16h00-17h30 (sur réservation) Château Billetterie
INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	16h00-16h25 (sur réservation) Château Billetterie
ŒUVRE AU CRIBLE Arlequin en voyage, d'après un dessin de Berain conservé au Musée du Louvre dans la Collection Rothschild Un projet de Jean Berain retient l'attention par son originalité. Abondamment annoté par le dessinateur de la Chambre et du Cabinet de Louis XIV pour la représentation d'une comédie italienne, il rend compte avec beaucoup de précision des moyens utilisés par Arlequin pour se déplacer lors de ses voyages.	16h30-18h00 Château Salle des Colonnes 200 places Intervenants Jérôme de La Gorce, François Moureau
DÉBAT De l'inspiration citadine : les pratiques de l'<i>in situ</i> dans le cadre des expositions de projets d'art public Les expositions de projets d'art public, dont les manifestations de Münster en Allemagne, « Skulptur Projekte », se sont développées dans le monde entier. Ces espaces d'expérimentation ont joué un rôle capital dans la renaissance de l'art urbain. L'expérience de Dominique Gonzalez-Foerster permettra d'en comprendre l'importance dans la carrière d'un artiste.	16h30-18h30 Château Salle du Jardin anglais Intervenants Bettina Bauerfeind, Anthony Lenoir
VISITE-CONFÉRENCE Les Petits Appartements Visite des appartements dévolus à la vie privée de l'empereur Napoléon I^{er} et de l'impératrice Joséphine, puis de Marie-Louise.	16h30-18h00 (sur réservation) Château Billetterie
INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	16h30-16h55 (sur réservation) Château Billetterie

16h30

17h00

ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>Le Chêne</i>	17h00-18h45 Cinéma Ermitage, salle 1 144 places
<i>Le Chêne</i> de Lucian Pintilie (France-Roumanie/1992/105'/VOSTF) Avec Maia Morgenstern, Razvan Vasilescu, Victor Rebengiuc Alors qu'elle vient de perdre son père, Nela décide de quitter Bucarest, préférant enseigner dans une petite ville de province.	
ART & CAMÉRA (ART) <i>Good Luck on the Road, solo pour Robert Frank</i>	17h00-18h00 Cinéma Ermitage, salle 5 128 places
<i>Good Luck on the Road, solo pour Robert Frank</i> d'Alexandre Barry (France/2011/59'/VOSTF) Avec Robert Frank, Jonas Mekas, Rodolphe Burger, Alexandre Barry Un voyage sur les traces du mythique photographe américain Robert Frank, un road-movie qui mène de Paris à Mabou, Nouvelle-Écosse, via New-York.	Intervention avant la séance Alexandre Barry
ŒUVRE AU CRIBLE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) <i>Grünwald. Autour du retable d'Issenheim</i>	17h00-18h30 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places
Nous proposons de revenir sur un des grands chefs d'oeuvres de l'art allemand : <i>le Retable d'Issenheim</i> (Colmar, Musée d'Unterlinden). Seront débattues les questions d'interprétation, de reconstitution et de réception.	Intervenants François-René Martin, Jean Wirth
PRÉSENTATION D'OUVRAGE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) <i>Plumes et Pinceaux. Discours de femmes sur l'art en Europe (1750-1850)</i>	17h00-18h30 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
Présentation avec quelques auteurs des deux volumes (essais et anthologie) à l'occasion de leur parution : <i>Plumes et Pinceaux. Discours de femmes sur l'art en Europe (1750-1850)</i> .	Intervenantes Mechtild Fend, Melissa Hyde, Anne Lafont, Mary Sheriff, Susan Siegfried
PRÉSENTATION <i>Le jeu de Paume</i>	17h00-17h30 Château Jeu de Paume
Présentation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	
CONFÉRENCE <i>L'action de l'Institut français à travers le monde</i>	17h00-18h00 Théâtre de l'Âne Vert 70 places
L'action de l'Institut français dans le monde, le rôle du réseau culturel français à l'étranger, la diffusion de la création contemporaine et la question liée à la place de la pensée française, dans le domaine de l'art et de la critique, à l'international.	Intervenant Alain Reinaudo
PRÉSENTATION D'OUVRAGE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) <i>Présentation de la revue Bulletin de l'Association des Historiens de l'Art Italien</i>	17h30-18h30 Château Salle de la Cour d'honneur 20 places
Depuis 1993, sa diffusion n'a cessé de progresser et son contenu de s'enrichir. Particulièrement ouverte aux jeunes chercheurs, elle constitue un instrument de réflexion et contribue à nourrir le débat culturel.	Intervenants Paola Bassani Pacht, Laura De Fuccia, Michel Hochmann
CONFÉRENCE <i>L'explorateur et l'imprimé illustré</i>	17h30-18h30 Château Salon des Fleurs 19 places
À la fin du XIX ^e siècle, le monde fut presque entièrement cartographié ; les trente années qui précèdent la disparition progressive des blancs géographiques sur les mappemondes restent marquées par d'illustres voyageurs. Livingstone, Stanley, Brazza ou encore Auguste Pavi trônent au panthéon des découvreurs de contrées lointaines.	Intervenant Sofiane Taouchichet
PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) <i>Le patrimoine balnéaire des villégiatures en France</i>	17h30-18h30 Château Vestibule Serlio 19 places
La villégiature des bords de mer, privilège d'aristocrates au XVIII ^e siècle, est passée aujourd'hui d'une mode à un modèle de société. Dans la concurrence entre les stations à la recherche de reconnaissance, le patrimoine balnéaire est devenu un enjeu identitaire des politiques territoriales, et un facteur de développement économique du littoral français.	Intervenant Bernard Toulrier

17h30

	CONFÉRENCE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Présentation de l'exposition « Les couleurs du ciel. Peintures des églises de Paris au XVII^e siècle » (musée Carnavalet, octobre 2012-février 2013)	17h30-18h30 Mairie Salon d'Honneur 80 places
		Intervenant Guillaume Kazerouni
	CONFÉRENCE Voyage d'Orient (1831-1833) de l'artiste Prosper Marilhat : essai de restitution partielle des dix carnets de dessins rapportés par l'artiste	17h30-18h30 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places
	Prosper Marilhat accompagne une expédition scientifique et artistique menée par le baron von Hügel en Syrie, Liban et Palestine. Il en rapporte dix carnets dont des feuilles sont aujourd'hui conservées dans de nombreux musées et collections privées. La communication fera revivre ce voyage et retrouvera la trace de ces carnets.	Intervenant Jean-Marie Chauvin
	CONFÉRENCE L'Invitation au voyage en Méditerranée, de 1850 à nos jours : l'affiche de voyage et de ses illustrateurs	17h30-18h30 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places
	Pour se faire connaître, les compagnies maritimes ont utilisé l'affichage. Grâce à la lithographie, elles ont pu vanter de manière suggestive et en couleur le voyage en Méditerranée, faisant appel à des affichistes expérimentés, à des Peintres de la Marine, pour concurrencer les artistes étrangers. La lithographie s'effaça ensuite, tandis que le dessin laissait la place à la photographie, puis à l'infographie.	Intervenant Patrick Boulanger
	DÉBAT (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Présentation du Réseau Art Nouveau Network	17h30-18h30 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places
	Réseau européen de coopération, il réunit aujourd'hui de nombreuses villes d'Europe autour de leur patrimoine Art nouveau. Étude, sauvegarde et mise en valeur sont les mots-clefs de l'ambitieux programme.	Intervenante Breda Mihelic
	CONFÉRENCE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Le défi de l'objet : le congrès du CIHA 2012 au Germanisches Nationalmuseum à Nuremberg (Allemagne)	17h30-18h30 Salle des Élections 80 places
	L'édition 2012 du congrès du Comité International d'Histoire de l'Art sera la première à être organisée par un musée. Dédiée à la perception et la théorie de l'objet, elle traitera des questions, relancées par la mondialisation et la numérisation, qui touchent particulièrement au travail des musées.	Intervenant Matthias Nuding
18h10	ART & CAMÉRA (ART) <i>Et la vie continue</i>	18h10-19h45 Cinéma Ermitage, salle 4 138 places
	<i>Et la vie continue</i> d'Abbas Kiarostami (Iran/1991/91'/VOSTF) Avec Farhad Kheradmand, Buba Bayour Après le tremblement de terre de 1990 qui a ravagé le nord de l'Iran, un cinéaste et son fils tentent de rejoindre le village de Koker situé au centre de la catastrophe.	
18h30	ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>Sergej in the Urn</i>	18h30-20h15 Cinéma Ermitage, salle 5 128 places
	<i>Sergej in the Urn</i> de Boris Hars-Tschahotin (Allemand/2009/105'/VOSTF) Un voyage en Europe sur les traces de l'arrière-grand-père du réalisateur, grand savant élève de Pavlov, qui quitta la Russie après la révolution de 1917, mais resta de gauche et devint, en Allemagne, le conseiller à la propagande du SPD, contre la montée de l'hitlérisme.	
19h00	ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>Voyage en Italie</i>	19h00-20h15 Cinéma Ermitage, salle 1 144 places
	<i>Voyage en Italie</i> de Roberto Rossellini (Italie-France/1953/81'/VOSTF) Avec Ingrid Bergman, George Sanders, Maria Mauban, Anna Proclemer, Paul Muller Un homme d'affaires britannique et sa femme arrivent à Naples afin de recueillir un héritage. C'est la première fois en dix ans de mariage qu'ils entreprennent un aussi long voyage en tête-à-tête.	
	LECTURE Un voyage aux sources de la création. <i>Lettres à un jeune poète</i>, Rainer Maria Rilke	19h00-19h50 Théâtre Municipal Salle du Théâtre 495 places
	Rainer Maria Rilke au fil d'un long voyage répond aux questionnements d'un jeune poète. Il lui donne surtout un conseil, celui de n'écouter que lui-même. Rilke décrit les chemins de la création tout en demandant au jeune poète de plonger en lui-même pour trouver la véritable nécessité de l'écriture. L'art de créer est avant tout un voyage intérieur qui permet d'aller chercher les souvenirs du monde réel enfui en nous.	Intervenant Nans Laborde-Jourdâa

Samedi 2 et dimanche 3 juin

20h00	ART & CAMÉRA (SÉANCE VOYAGE DES COMÉDIENS) <i>L'Imaginarium du Docteur Parnassus</i> L'Imaginarium du Docteur Parnassus de Terry Gilliam (Royaume-Uni-Canada-France/2009/117'/VOSTF) avec Heath Ledger, Johnny Depp, Jude Law, Colin Farrell Le Docteur Parnassus possède le pouvoir de projeter les gens dans leur propre imaginaire, mais ce fascinant voyage se conclut toujours par un choix, qui peut mener au meilleur comme au pire...	20h00-22h02 Cinéma Ermitage, salle 4 138 places
20h30	ART & CAMÉRA (ART) <i>Pina</i> Pina de Wim Wenders (Allemagne/2011/103'/VOSTF) Pina est un film pour Pina Bausch de Wim Wenders. C'est un film dansé en 3D, porté par l'Ensemble du Tanztheater Wuppertal et l'art singulier de sa chorégraphe disparue à l'été 2009.	20h30-22h13 Cinéma Ermitage, salle 5 128 places
21h30	ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>Alice dans les villes</i> Alice dans les villes de Wim Wenders (Allemagne/1974/107'/VOSTF) Avec Rüdiger Vogler, Yella Rottländer, Lisa Kreuzer, Edda Köchl, Ernest Boehm Un journaliste allemand en reportage aux États-Unis est bloqué dans un aéroport en grève. Une femme lui confie sa fillette Alice. À Amsterdam, où elle doit les rejoindre, elle n'est pas au rendez-vous.	21h30-00h00 Cinéma Ermitage, salle 1 144 places

Dimanche 3 juin

09h30	ART & CAMÉRA (CARTE BLANCHE INA) <i>Les Divisions de la nature: Quatre regards sur le Château de Chambord + William Hogarth par Lichtenberg + Chagall, Braque, Reverdy</i> Les Divisions de la nature: quatre regards sur le Château de Chambord de Raúl Ruiz (France/1981/30'/VF/Collection « Un homme, un château ») William Hogarth par Lichtenberg de Philippe Collin (France/1983/26'/VF/Collection « Regards entendus ») Chagall, Braque, Reverdy de Jean-Michel Meurice (France/1973/26'/VF/Collection « Du Côté de chez les Maeght »)	09h30-12h00 Cinéma Ermitage, salle 3 195 places Intervention avant la séance Sylvie Richard Intervention après la séance Sophie Bachmann
10h00	TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) L'insertion professionnelle des étudiants en histoire de l'art Après la présentation du nouveau bureau d'aide à l'insertion professionnelle de l'INHA, des professionnels de la culture invités présenteront leur parcours et poste actuel et dialogueront avec le public. Plus qu'une table-ronde, il s'agit d'une rencontre entre professionnels et historiens de l'art.	10h00-12h00 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places Intervenants Olivier Bonfait, Michel Borjon, Françoise Docquier, Marie-Claire Doumerg, Cécile Maisonneuve, Solène Guiller, Pierre Rosenberg
	CONFÉRENCE Itinérances, pseudo-itinéraires, périples in-cartographiés: le voyage en mer dans l'œuvre de Tacita Dean Clélia Nau présentera le travail de l'artiste britannique Tacita Dean qui propose une passionnante réflexion sur les conditions de possibilité d'une mise en image (et en récit) du voyage et de sa fiction, notamment par sa série de films consacrés à l'étrange voyage du navigateur Donald Crowhurst.	10h00-11h00 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places Intervenante Clélia Nau
	CONFÉRENCE Souvenirs et invention: le voyage de Pierre Lescot à Rome et l'architecture du Louvre (1546-1556) Les formes architecturales et décoratives utilisées par Lescot au Louvre, particulièrement au pavillon du Roi et dans la salle des Caryatides, supposent le plus souvent une connaissance directe de Rome, un voyage que fit l'artiste dans la première moitié des années quarante.	10h00-11h00 Château Salle des Colonnes 200 places Intervenant Jean Guillaume

CONFÉRENCE Paris-Cracovie-Vénétie, un voyage imaginé: les représentations du voyage franco-polonais d'Henri III (1573-1574) au XIX^e siècle Au XIX^e siècle, les artistes inspirés par les ultimes feux de la Renaissance vont surtout s'attacher à la légende noire du dernier roi de la dynastie des Valois. Certains peintres s'en font une spécialité comme le lyonnais Pierre Charles Comte, le blésois Arnold Scheffer ou le polonais Ladislas Bakalowicz.	10h00-11h00 Château Salle du Jardin anglais 30 places
CONFÉRENCE Le Passage de la mer Rouge à la Renaissance Le Passage de la mer Rouge a été maintes fois figuré dans la peinture italienne de la Renaissance en Italie. L'épisode a fait l'objet d'œuvres singulières comme celles d'Andrea Previtali. Il s'agira de s'intéresser à la figuration du paysage et aux enjeux qu'il véhicule dans l'imaginaire du temps.	10h00-11h00 Mairie Salon d'Honneur 80 places Intervenant Mathieu Mercier
DÉBAT L'antique et l'Orient: voyage dans le temps et dépaysement exotique. Une proposition InVisu L'Antique et l'Orient ont souvent été confrontés en miroir, pour s'éclairer l'un l'autre. Temps et espace se répondent en écho selon des modalités complexes qui varient selon les lieux. On essaiera d'illustrer sur des exemples les variations du jeu réflexif qui consiste à voyager dans l'espace.	10h00-11h00 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places Intervenants François Lissarrague, François Pouillon
CONFÉRENCE La circulation des collections d'Anne de Bretagne	10h00-11h00 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places Intervenante Caroline Vrand
CONFÉRENCE Le tourisme littéraire et l'espace urbain français. Le rapport des écrivains à l'architecture Les lecteurs d'un roman ont un accès spécial à l'architecture des sites touristiques, bien différent de celui fourni par les guides et la commercialisation.	10h00-11h00 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places Intervenant Charlie Mansfield
ATELIER MINES PARISTECH Exposition sur les carnets de voyage de Messieurs les Ingénieurs des Mines Au XIX^e siècle, les élèves-ingénieurs de l'École des Mines visitaient l'été les mines et usines françaises et européennes et en ont laissé des descriptions, plans et croquis précis. La bibliothèque de l'École et la BNF ont entrepris un travail de numérisation de ce fond très demandé, en commençant par l'Algérie.	10h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places Intervenante Marie-Noëlle Maisonneuve
TABLE RONDE La transmission des arts chinois et japonais en France (fin XIX^e-début XX^e siècles) Il s'agira de montrer comment des voyageurs comme Émile Guimet, Henri Cernuschi, Édouard Chavannes, Paul Pelliot ou encore Victor Segalen ont révélé au public français des aspects ignorés des arts extrême-orientaux et contribué à remettre en cause les théories qui avaient cours en leur temps concernant ces arts.	10h00-12h00 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places Intervenants Muriel Détrie, Sabine Padelou, Philippe Postel
ATELIER MINES PARISTECH Les Presses des Mines	10h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque - Bât I 60 places
TABLE RONDE La vie comme voyage: du pèlerinage des âmes au mouvement des corps La table ronde présentera la fortune d'un thème récurrent dans l'histoire de l'art occidental, celui de l'assimilation de la vie humaine à un voyage. Il s'agira donc d'étudier les différents aspects que prend ce thème au travers de quatre contextes particuliers, de l'Antiquité grecque à l'art contemporain.	10h00-12h00 Théâtre Municipal Foyer 80 places Intervenants Étienne Jollet, Emmanuel Pernoud, Claude Pouzadoux, Daniel Russo

	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage des souverains étrangers De l'accueil de Charles Quint par François 1^{er} à la réception de l'ambassade du roi de Siam par Napoléon III, de nombreux souverains étrangers, ou leurs représentants, se sont rendus à Fontainebleau pour rencontrer leurs homologues français.	10h00-11h30 (sur réservation) Château Billetterie
	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage des œuvres Évocation des histoires étonnantes d'œuvres visibles à Fontainebleau ou qui y furent admirées : de la <i>Joconde</i> de Vinci au cycle allégorique des éléments de l'Albane dont l'un des tableaux est récemment entré dans les collections.	10h00-11h30 (sur réservation) Château Billetterie
	PRÉSENTATION Le jeu de Paume Présentation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	10h00-10h30 Château Jeu de Paume
	ATELIER À PARTIR DE 7 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Divertissements sous le Second Empire À la manière des peintres paysagistes, les enfants dessinent en s'aidant de repères visuels et posent ensuite les couleurs.	10h00-11h30 (sur réservation) Château Billetterie
	CONFÉRENCE L'écrivain d'art en voyage. Itinéraires de Julius Meier-Graefe (1867-1935) Le voyage est probablement l'activité qui conditionna le plus fortement l'orientation intellectuelle de l'historien de l'art Julius Meier-Graefe (1867-1935). La découverte de la peinture moderne demeure inséparable de ses escapades hexagonales de jeunesse. Il est également resté célèbre pour le récit de son <i>Voyage en Espagne</i>.	10h30-12h30 Château Salon des Fleurs 19 places Intervenant Victor Claass
10h30	INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	10h30-10h55 (sur réservation) Château Billetterie
10h50	ART & CAMÉRA (ART) <i>Rencontre avec Meek Gichugu + Moi, Sanfourche</i> <i>Rencontre avec Meek Gichugu</i> de Mathias Bloch (France/2012/12'VF) Mathias Bloch, passionné d'art contemporain, part à la rencontre d'une figure emblématique de la peinture contemporaine : Meek Gichugu. <i>Moi, Sanfourche</i> de Christophe Gatineau (France/2005/53'VF) Artiste peintre et malvoyant, Jean-Joseph Sanfourche est un des derniers dinosaures rescapés de cette fabuleuse effervescence artistique d'après-guerre.	10h50-12h05 Cinéma Ermitage, salle 5 128 places
11h00	DÉBAT La galerie d'art contemporain de promotion : invention récente et modèle en révolution Qu'est-ce qu'une galerie de promotion ? La distinction « profit/non-profit » fait-elle sens dans le champ de l'art contemporain ? Le modèle de galerie inventé dans les années 60 est-il encore possible ? Quelles sont les mutations en cours et quel rôle occupe la galerie dans le système mondialisé des expositions ?	11h00-12h00 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenants Fabrice Hergott, Jocelyn Wolff
	DÉBAT Voyage au fil des canaux de Bourgogne : un inventaire en mouvement L'étude sur les canaux de Bourgogne, réalisée par la Direction de la culture et du patrimoine sports et jeunesse, s'inscrit dans le cadre de l'expérimentation de la gestion d'une partie des canaux de la Bourgogne : la Seille canalisée, le canal de Bourgogne, le canal du Centre et le canal du Nivernais.	11h00-12h30 Château Salle de la Cour d'honneur 20 places Intervenantes Cécile Lestienne, Virginie Malherbe
	CONFÉRENCE Les écrits d'officiers de Marine dans la deuxième moitié du XIX^e siècle : d'autres regards sur le monde extérieur Des manuscrits inédits obtenus auprès des familles ou déposés auprès des institutions de Brest constituent les fonds à partir desquels il s'agit de révéler le rapport entre pratiques d'écriture et pratiques artistiques chez les officiers de marine dans la seconde moitié du XIX^e siècle.	11h00-12h00 MINES ParisTech Bibliothèque - Bât I 60 places Intervenant Nicolas Meynen

	LECTURE MUSICALE Autour de <i>L'Usage du monde</i> de Nicolas Bouvier	11h00-11h50 Théâtre Municipal Salle de Théâtre 495 places
	L'acteur Philippe Morier-Genoud lira des extraits de <i>L'Usage du monde</i> de Nicolas Bouvier, récit d'un an et demi de voyage lointain, de la Yougoslavie à l'Afghanistan. Il sera accompagné par la musique de Fanis Karoussos et d'Ivan Zec.	Intervenants Fanis Karoussos, Philippe Morier-Genoud, Ivan Zec
	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage immobile	11h00-12h30 (sur réservation) Château Billetterie
	Les collections du château invitent au voyage : le monde gréco-romain de François I ^{er} et Henri II, les décors anti-quisants de l'appartement de l'Impératrice, l'Égypte et l'Europe de Napoléon I ^{er} , l'Amérique de Louis-Philippe, la Chine et le Siam de l'impératrice Eugénie par exemple.	
	INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume	11h00-11h25 (sur réservation) Château Billetterie
	Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	
11h05	ART & CAMÉRA (CARTE BLANCHE INA) <i>Le Songe de la lumière</i>	11h05-13h19 Cinéma Ermitage , salle 1 144 places
	<i>Le Songe de la lumière</i> de Víctor Erice (Espagne/1992/134'/VOSTF) Avec Antonio López García À l'automne 1990, le peintre Antonio López García vit dans une maison madrilène. Dans son jardin se trouve un cognassier qu'il a lui-même planté. L'artiste décide de peindre cet arbre.	
11h25	ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>La Jetée</i>	11h05-13h19 Cinéma Ermitage , salle 4 138 places
	<i>La Jetée</i> de Chris Marker (France/1962/28'/VF) Avec Hélène Châtelain, Davos Hanich, Jacques Ledoux Enfant, le héros se rend souvent avec ses parents à l'aéroport d'Orly. Un jour, il assiste à un événement dramatique qui va le marquer, mais qu'il ne comprendra que plus tard.	
11h30	CONFÉRENCE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Présentation du nouveau musée de l'Histoire de la France en Algérie de la communauté d'agglomération de Montpellier	11h30-12h30 « L'Âne Vert » Théâtre 70 places
	Le musée de l'Histoire de la France en Algérie est le nouvel enjeu muséal de la Communauté d'Agglomération de Montpellier après la restructuration du musée Fabre et la réhabilitation du musée des arts décoratifs qui lui est annexé. Le musée doit devenir un outil de choix pour la compréhension du monde actuel.	Intervenante Florence Hudowicz
	CONFÉRENCE Les formes du déplacement dans l'art conceptuel	11h30-12h30 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
	L'art conceptuel redéfinit les modalités de déplacement et de localisation de l'art. La carte postale, lorsqu'elle est utilisée par le Mail art, traite du thème du voyage et du statut de l'œuvre. Le voyage fait l'œuvre, le déplacement du lieu fait le glissement du sens et de l'importance de l'objet d'art.	Intervenant François Trahais
	CONFÉRENCE Trois fois Rome. Les Goethe en Italie	11h30-12h30 Château Salle des Colonnes 200 places
	Cette conférence évoquera les voyages en Italie de Johann Wolfgang von Goethe, de son père et de son fils et des journaux qu'ils y ont tenus. Ces récits constituent une sorte de roman familial ayant comme trame de fond le paysage italien et son art.	Intervenant Andreas Beyer
	DÉBAT (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Max Klinger – Le théâtre de l'étrange. Les suites gravées 1879-1915	11h30-12h30 Château Vestibule Serlio 19 places
	Peintre, sculpteur et graveur, Max Klinger (1857-1920) est connu pour ses étonnants cycles à l'eau-forte. En montrant pour la première fois la partie la plus fascinante et la plus novatrice de son œuvre le MAMCS permet au public français de découvrir l'un des artistes les plus intéressants de son temps et un graveur exceptionnel.	Intervenants Marie Gispert, Thierry Laps

	ŒUVRE AU CRIBLE La Fuite en Égypte de Titien (Érmitage, Saint Pétersbourg). Iconographie, Contexte et Fortune Il s'agira de décrire dans un premier temps l'exposition <i>Titian's First Masterpiece: The Flight to Egypt</i>. La diffusion iconographique du thème de la Fuite en Égypte en Europe à partir du début du XVI^e siècle sera ensuite analysée. Une étude des dessins de paysage de Titien et Giorgione sera enfin proposée.	11h30-13h00 Mairie Salon d'Honneur 80 places Intervenants Christophe Brouard, Antonio Mazzotta, Arturo Galansino
	ŒUVRE AU CRIBLE Almée (1883) de Gunnar Berndtson. Œuvre au crible proposée par InVisu (USR 3103), l'information visuelle et textuelle en histoire de l'art Il s'agit de commenter à deux voix la toile intitulée <i>Almeh</i> (1883) du peintre finlandais Gunnar Berndtson, en la replaçant à la fois dans le moment réaliste de la peinture nordique contemporaine et dans l'iconographie européenne du sujet peint.	11h30-13h00 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places Intervenantes Elina Heikka, Mercedes Volait
	CONFÉRENCE Victor Hugo. Écrire et dessiner le Rhin Mêlant la fiction à la réalité, ce roman épistolaire est tout à la fois œuvre littéraire et politique. Les nombreux dessins de châteaux rhénans dont le poète parsème ses carnets ou albums renouvellent son inspiration graphique : les burqs font désormais partie du paysage hugolien.	11h30-13h30 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places Intervenante Marie-Laure Prévost
	ATELIER À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Le roi des Aulnes Atelier musical et théâtral sur le thème du voyage et de l'Allemagne, avec Goethe et Schubert.	11h30-13h00 (sur réservation) Château Billetterie
	VISITE EN FAMILLE Etre invité à la cour Quelle est la vie d'un invité de Napoléon III et Eugénie ? Quelles sont les distractions et les conditions de logement, selon que l'on est proche des souverains ou pas ?	11h30-13h00 (sur réservation) Château Billetterie
12h00	INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	11h30-11h55 (sur réservation) Château Billetterie
	VISITE-CONFÉRENCE D'UN CONSERVATEUR DU CHÂTEAU Présentation du chantier école mis en place pour le remontage du manteau de cheminée Louis-Philippe en porcelaine de Sèvres du salon François 1^{er} Sous Louis-Philippe, le salon François 1^{er} était orné d'un manteau de cheminée en porcelaine de Sèvres. Cet ensemble fragile a été démonté dans la seconde moitié du XX^e siècle. Le projet est aujourd'hui de le remettre en place dans le foyer de la cheminée à l'occasion d'un chantier école de l'INP.	12h00-13h30 (sur réservation) Château Billetterie Intervenant Xavier Salmon
	CONFÉRENCE Les normands grands voyageurs : entre Danemark, Normandie et Angleterre ; les voyages des ducs Normands à travers l'iconographie des manuscrits de la « Grande Chronique de Normandie » au xv^e siècle Les voyages des ducs de Normandie rois d'Angleterre à travers les manuscrits de la « Grande Chronique de Normandie » du XV^e siècle.	12h00-13h00 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places Intervenante Ismérie Triquet
	CONFÉRENCE Paysage du Grand Tour et de l'art des jardins au xviii^e siècle Le Grand Tour connaît une vaste diffusion au cours du XVIII^e siècle. La découverte des paysages « naturels » et l'observation des grands sites de ruines vont marquer l'imaginaire des voyageurs. Les futurs commanditaires de jardins transposeront cette poétique paysagère à travers l'espace, du Temple de la Philosophie moderne d'Ermenonville au « Volcan » de Wörlitz.	12h30-13h30 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenante Monique Mosser
12h30		

13h00	CONFÉRENCE Le voyage ou le pèlerinage de la vie : une interprétation de deux œuvres de Jérôme Bosch Dans deux de ses œuvres, Jérôme Bosch présente un voyageur solitaire (<i>Chariot de foin</i> et panneau de Rotterdam) qui marche péniblement le long d'un chemin en essayant d'échapper aux dangers du monde. Ce personnage, pouvant être associé à l'<i>homo viator</i>, sera également rapproché de la moralité Elckerlijc et de textes issus de la Dévotion moderne.	12h30-13h30 Théâtre Municipal Foyer 80 places Intervenante Delphine Rabier
	TABLE RONDE Peintres de rue, peintres de route. Itinéraires et pérégrinations caravagesques en Europe Consacré comme mouvement international, le caravagisme est en tout cas un mouvement voyageur. Artistes étrangers actifs à Rome, caravagesques de retour au pays, leurs itinéraires obligés ou inédits nous renseignent un peu plus sur la nature, les contours et peut-être les limites de ce courant pictural.	13h00-15h00 « L'Âne Vert » Théâtre 70 places Intervenants Olivier Bonfait, Sybille Ebert-Schifferer, Guillaume Kientz, Annick Lemoine
	CONFÉRENCE Le transfert de l'aménagement des trains et des paquebots aux avions : une expérience de voyage décontextualisé Après le train et le bateau, l'avion témoigne des évolutions en matière d'aménagement d'un espace intérieur aux dimensions et à la sécurité très contraignantes. La notion de confort est conditionnée par la capacité à se détacher de ce contexte et à renouer avec l'imaginaire du voyage transatlantique.	13h00-14h00 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places Intervenante Nathalie Simonnot
	CONFÉRENCE Regarder à travers le pare-brise. Henri Matisse, peinture et voiture Dans ce qu'on appelle les peintures-voitures de Matisse, le paysage est cadré non plus par la fenêtre de son appartement niçois mais par le pare-brise de sa voiture. Quel est le destin de la peinture à l'époque de la diffusion de la voiture et des images en mouvement du cinéma ?	13h00-14h00 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places Intervenant Riccardo Venturi
	TABLE RONDE Les architectes français sur la route de Rome (1770-1830) Autour de quelques uns des principaux architectes de la deuxième moitié du XVIII^e siècle et de la première moitié du XIX^e ayant voyagé en Italie – comme Jean-Jacques Huvé (1742-1808) – cette table ronde se propose de présenter le voyage de Paris à Rome et de Rome à Paris à la période néoclassique.	13h00-14h30 Château Salle des colonnes 200 places Intervenants Sébastien Chauffour, Jean-Philippe Garric, Pierre Pinon
13h30	PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) Présentation de la revue <i>Regards croisés</i> Cette revue numérique franco-allemande a pour objectif de pallier à la méconnaissance de l'actualité de la recherche en histoire de l'art et en esthétique dans chacune des aires linguistiques. <i>Regards croisés</i> offre la possibilité d'encourager les discussions sur les publications récentes dans les deux langues.	13h00-14h00 Château Vestibule Serlio 19 places Intervenants Danièle Cohn, Marie Gispert, Johannes Grave, Julie Ramos
	PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) Jacques-Ignace Hittorff Jacques-Ignace Hittorff est l'un des principaux représentants de cette architecture à laquelle Paris doit son image. C'est cet architecte méconnu qui redéfinit le cœur de Paris. Auteur de nombreux édifices, dont la gare du Nord, il s'est aussi fait remarquer par sa théorie sur la polychromie dans l'architecture.	13h00-14h00 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places Intervenant Michael Kiene
	DÉBAT « L'art en Rhizome » : voyages dans l'imaginaire numérique L'analyse portera sur les œuvres, la manière dont elles sont conçues en réseau ou rhizome. Le terme « voyages » évoquera la nouveauté que revêtent ces nouvelles formes de créations. Le thème « De l'art cybernétique au net. Art, l'odyssée d'un espace de création et de découverte » sera également abordé.	13h00-14h00 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places Intervenantes Margherita Balzerani, Claire Leroux, Marie Saladin
	ART & CAMÉRA (CARTE BLANCHE ARTE) Un rhinocéros chez les ducs de Schwerin + La Beauté animale <i>Un rhinocéros chez les ducs de Schwerin</i> de Mirja Kaiser (Allemagne/2012/26'/VOSTF) <i>La Beauté animale</i> d'Alain Jaubert (France/2012/53'/VF) Carte blanche à ARTE	11h05-13h19 Cinéma Ermitage, salle 3 195 places

	CONFÉRENCE Un voyageur collectionneur en Inde au XVIII^e siècle : le colonel Polier Cette intervention décrira la rencontre entre le colonel Polier et le peintre indien Mihr Chand entre 1765 et 1788. L'exposé sera l'occasion de montrer à l'auditoire des images pour la plupart inédites des riches fonds de la British Library, du Musée d'art islamique de Berlin et de diverses ventes récentes.	13h30-14h30 Château Salle du Jardin anglais 30 places Intervenant Selvam Thorez
	CONFÉRENCE Les premiers Tsiganes en France et le renouvellement de l'iconographie du voyage et de la migration, 1420-1520 Le premier passage des Tsiganes attesté en France date de 1419. Ils voyagent en troupe composée de plus de cent personnes. Dans les arts visuels, la présence de ces étrangers dans les scènes bibliques se déroulant en Égypte ou mettant en scène des Égyptiens est révélée par un grand nombre d'images.	13h30-14h30 Mairie Salon d'Honneur 80 places Intervenant Denis Bruna
	CONFÉRENCE Benjamin Facchinelli, l'Atget du Caire? Conférence proposée par InVisu (USR 3103), l'information visuelle et textuelle en histoire de l'art Cette conférence propose de redécouvrir et d'identifier le travail du photographe Benjamin Facchinelli qui témoigne de la modernisation du Caire à la fin du XIX^e siècle.	13h30-14h30 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places Intervenante Ola Seif
	ŒUVRE AU CRIBLE L'Œuvre de Brancalion dit Mercure le Franc. Un Vénitien au service du roi d'Éthiopie à la fin du XV^e et au début du XVI^e siècle Provenant d'une église royale au bord du Nil, conservée au musée de l'Université d'Addis Abeba, c'est une Vierge à l'Enfant entourée des apôtres et autres saints que se proposent de regarder et d'analyser ensemble une historienne de l'art spécialiste de la peinture éthiopienne, une restauratrice et une chimiste.	13h30-15h00 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places Intervenantes Claire Bosc-Tiessé, Méliné Miguiditchian, Sigrid Mirabaud
	ART & CAMÉRA (ART) <i>Sur la route du Land Art</i> <i>Sur la route du Land Art</i> de Fabien Danesi, Fabrice Flahutez et Adeline Lausson (France/2012/33'/VF) Parcourant l'Utah, le Nevada, l'Arizona, le Nouveau Mexique et le Texas, trois historiens de l'art traversent leurs déserts immenses. Un road movie ponctué par les œuvres du Land Art, qui est aussi un travail sur l'Histoire contemporaine de l'Amérique.	13h55-14h08 Cinéma Ermitage, salle 5 128 places
13h35	ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>Les hommes le dimanche</i> <i>Les hommes le dimanche</i> de Robert Siodmak et Edgar G. Ulmer (Allemagne/1930/74') Un film tourné avec des moyens de fortune et des acteurs non professionnels, par une poignée de jeunes gens destinés à devenir célèbres une fois exilés à Hollywood (R. Siodmak, E. G. Ulmer, B. Wilder, E. Schüfftan, F. Zinnemann).	13h40-14h38 Cinéma Ermitage, salle 4 138 places
13h40	CONFÉRENCE Le pèlerinage de Cythère, Antoine Watteau	14h00-15h00 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenante Marie-Catherine Sahut
14h00	LECTURE De Guanabara à Rio Extraits de Jean-Christophe Rufin, <i>Rouge Brésil</i>; Stefan Zweig, <i>Brésil, terre d'avenir</i> et <i>Brésil – Guide de voyage</i> (Lonely Planet) Notre parcours débutera avec l'entrée des premiers Français dans l'actuelle baie de Rio de Janeiro en 1555. Nous ferons une deuxième escale avec dans le Rio de S. Zweig, une cité chatoyante, aux milles et un détour. Puis nous prendrons le guide du Lonely Planet. Savoir où s'émerveiller et où ne pas s'aventurer. Partir au Brésil aujourd'hui !	14h00-14h50 Château La Grotte (en cas de pluie : Château, Vestibule Serlio ; 14h30-15h30) Intervenante Magali Woch

CONFÉRENCE Sous les parcs... le port. Quais, bateaux et marchandises mis au jour lors de la fouille du parc Saint-Georges à Lyon Le port du quartier Saint-Georges sur la Saône à Lyon est l'un des points d'ouverture de la cité ; un lieu de transit vital de l'Antiquité au milieu du XIX^e siècle. La fouille archéologique (2002/2004) a révélé la preuve des échanges à longue distance que la ville entretenait avec les provinces d'Afrique du Nord et d'Orient.	14h00-15h00 Château Salle de la Cour d'honneur 20 places Intervenant Grégoire Ayala
CONFÉRENCE Les Voyages médiumniques dans les œuvres des Salons de la Rose Croix (1892-1897) Cette conférence portera sur les Salons ésotériques et symbolistes de la Rose+Croix de 1892 à 1897. L'art rosicrucien invite au voyage spirituel et rappelle la vogue ésotérique avec des artistes médiumniques tels qu'Augustin Lesage ou l'écriture automatique des Surréalistes.	14h00-15h00 Château Salon des Fleurs 19 places Intervenante Fanny Bacot
ATELIER MINES PARISTECH Exposition sur les carnets de voyage de Messieurs les Ingénieurs des Mines Au XIX^e siècle, les élèves-ingénieurs de l'École des Mines visitaient l'été les mines et usines françaises et européennes et en ont laissé des descriptions, plans et croquis précis. La bibliothèque de l'École et la BNF ont entrepris un travail de numérisation de ce fond très demandé, en commençant par l'Algérie.	14h00-16h00 MINES ParisTech Bibliothèque Mezzanine - Bât I 40 places Intervenante Marie-Noëlle Maisonneuve
CONFÉRENCE L'importance des voyages d'étude dans l'élaboration des modèles d'architecture hospitalière (sanatorium et asiles d'aliénés) Le chirurgien Jacques-René Tenon effectua en 1788 le premier voyage ayant précisément pour objet l'étude de l'architecture hospitalière. Ces missions se multiplièrent à partir du second quart du XIX^e siècle. La création des asiles d'aliénés en France et en Angleterre vers 1820-1840 donna un extraordinaire essor à ces pérégrinations.	14h00 MINES ParisTech Bibliothèque - Bât I 60 places Intervenant Pierre-Louis Laget
ATELIER MINES PARISTECH Les Presses des Mines	14h00-15h00 MINES ParisTech Bibliothèque - Bât I 60 places
CONFÉRENCE Naumburger Meister À la faveur de recherches récentes, la communication sur le Maître de Naumburg (Naumburger Meister) permet de s'interroger sur la circulation des hommes, des idées et des œuvres à l'échelle de l'Europe médiévale au sein d'un réseau de centres artistiques multiples, entre Paris, Reims, Mayence et Naumburg.	14h00-15h00 Théâtre Municipal Foyer 80 places Intervenant Dany Sandron
PRÉSENTATION Le jeu de Paume Présentation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	14h00-14h30 Château Jeu de Paume
DÉBAT Entre sentiers battus et chemins de traverse. Les voyages daguerriens de Girault de Prangey en Suisse et autour de la Méditerranée (1842-1850) En 1845, Girault de Prangey ramena de son Grand Tour autour de la Méditerranée près d'un millier de daguerréotypes, avant de compléter son œuvre photographique avec un périple dans les Alpes suisses.	14h30-15h30 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places Intervenant Christophe Dutoit
PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) Écrits d'artistes, écrits viatiques. Autour du volume collectif <i>Écrits voyageurs: les artistes et Pailleurs</i> (Peter Lang, 2012). Cette présentation d'ouvrage propose une réflexion sur l'écrit de voyage d'un point de vue historique et générique. Le voyage, souvent à l'origine d'un passage à l'écriture pour l'artiste, apparaît comme un sujet central. Comme si le déplacement engageait l'artiste à explorer d'autres ressources expressives.	14h30-15h30 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places Intervenantes Laurence Brogniez, Bibiane Fréché

14h30

TABLE RONDE Du Japon à l'Allemagne et de l'Allemagne au Japon dans la photographie japonaise moderne. Le programme « In Between » : treize photographes japonais en Europe La communication portera sur les liens forts existant entre l'Allemagne et le Japon dans la photographie. Elle analysera les voyages d'artistes japonais vers l'Allemagne dans les années 1930 et dans les années 2000, en montrant comment le voyage modifie leur art et apporte une autre vision de l'Europe au Japon.	14h30-16h00 MINES ParisTech Salle 108 - Bât I 60 places
CONFÉRENCE Diffusion et réception de l'Informel au Japon Il s'agira d'étudier la diffusion et la réception de l'Informel dans la seconde moitié du XX^e siècle au Japon. La question de la circulation de l'art informel sera interrogée, de même que la notion de transfert des idées et des formes dans le monde d'après-guerre entre l'Europe occidentale, les États-Unis et le Japon.	14h30-15h30 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places
VISITE-CONFÉRENCE La galerie de Meubles Sélection d'œuvres sorties des réserves du château présentant l'évolution du goût de Louis XV à Napoléon III.	14h30-16h00 (sur réservation) Château Billetterie
ATELIER À PARTIR DE 7 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Divertissements sous le Second Empire À la manière des peintres paysagistes, les enfants dessinent en s'aidant de repères visuels et posent ensuite les couleurs.	14h30-16h30 (sur réservation) Château Billetterie
INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	14h30-14h55 (sur réservation) Château Billetterie
ITINÉRAIRE MUSICAL Itinéraire musical « De bouche-à-oreille » dans les jardins du château en partenariat avec La Péniche Opéra et la Ville de Fontainebleau Six étapes constitueront un menu à la carte avec ces hors d'œuvres musicaux, son premier plat, son second plat et sa ronde des desserts, le tout offert par les musiciens amateurs et professionnels dans une ambiance festive et conviviale. Cet itinéraire musical est conçu par la Péniche Opéra.	15h00-18h00 Château autour de l'Etang aux Carpes
CONFÉRENCE « Amoureux des formes italiennes », le Grand Tour de Thomas Jones entre paysages héroïques et vues privées Peintre paysagiste, Thomas Jones séjourne à Rome dans l'espoir d'y retrouver les sites de la peinture héroïque à laquelle il a été formé ; divers aléas l'amènent à découvrir son goût pour Naples vermoulue et un style plus intime et plus singulier.	15h00-16h00 Château Salle des Colonnes 200 places
CONFÉRENCE Voyage, voyage. Étude du clip vidéo réalisé par Bettina Rheims pour Desireless Il s'agira d'étudier l'iconographie du voyage dans le clip vidéo <i>Voyage, voyage</i> de Desireless au regard des paroles de la chanson mais aussi de s'interroger sur les conditions de réalisation et de commande de la production de Bettina Rheims.	15h00-16h00 Château Salle du Jardin anglais 30 places
CONFÉRENCE Installation en marche: installations évoquant différents « êtres nomades » – des SDF aux déportés L'invention des installations, cette forme artistique qui se tient prête à plier bagage et à se poser un peu partout, s'explique peut-être par la violence d'un siècle marqué par les exodes de masse. Les installations étudiées évoqueront la situation de certains « êtres nomades », des SDF aux déportés.	15h00-16h00 Mairie Salon d'Honneur 80 places

15h00

	DÉBAT (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Présentation de l'exposition <i>Les Juifs dans l'orientalisme</i> (Musée d'art et d'histoire du Judaïsme, jusqu'au 8 juillet 2012) Une présentation de l'exposition <i>Les Juifs dans l'orientalisme</i>, à l'affiche du Musée d'art et d'histoire du Judaïsme jusqu'au 8 juillet 2012, et de ses problématiques artistiques et historiques.	15h00-16h00 MINES ParisTech Grand Amphi - Bât B 50 places
	Intervenants Nicolas Feuillie, Christine Peltre	
15h05	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage des œuvres Évocation des histoires étonnantes d'œuvres visibles à Fontainebleau ou qui y furent admirées : de la <i>Joconde</i> de Vinci au cycle allégorique des éléments de l'<i>Albane</i> dont l'un des tableaux est récemment entré dans les collections.	15h00-16h30 (sur réservation) Château Billetterie
	ART & CAMÉRA (ART) <i>La Sortie des usines + J-M. Straub et D. Huillet au travail</i> <i>La Sortie des usines</i> d'Harun Farocki (Allemagne/1995/37'VF) Partant du premier film des frères Lumière, cette vidéo traverse l'histoire du cinéma, à la recherche d'un motif ordinaire autant qu'extraordinaire : les ouvriers à la sortie de l'usine. <i>J-M. Straub et D. Huillet au travail</i> d'Harun Farocki (Allemagne/1983/26'VOSTA) Harun Farocki filme Jean-Marie Straub et Danièle Huillet « au travail » durant le tournage de <i>Klassenverhältnisse</i> (Amerika-Rapports de classes), film basé sur le roman inachevé de Kafka, Amerika, dans lequel Farocki lui-même joue le rôle de Delamarche.	15h05-16h46 Cinéma Ermitage, salle 3 195 places
15h30	ART & CAMÉRA Séance <i>Voyage des opérateurs les frères Lumières</i> <i>Arrivée d'un train à la Ciotat + Arrivée d'un train + Panorama pris d'un bateau + Panorama du Grand canal pris d'un bateau + Départ de Jérusalem en chemin de fer + Passage d'un tunnel en chemin de fer, pris de l'avant du train + Panorama pris d'un ballon captif + Le village de Namo, panorama pris d'une chaise à porteurs.</i> Séance consacrée aux films des opérateurs des frères Lumière.	15h30-16h50 Cinéma Ermitage, salle 5 128 places
	Intervention avant et après la séance Laurent Husson	
	PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE) « Après Caravage, une peinture caravagesque ? »	15h30-16h30 « L'Âne Vert » Théâtre 70 places
	Intervenants Olivier Bonfait, Sybille Ebert-Schifferer, Michel Laclotte	
	CONFÉRENCE L'institutionnalisation des voyages d'artistes sous la III^e République. Prix du Salon et bourses de voyage Les bourses de voyage, créées en 1881 contre le modèle académique du Prix de Rome, ont permis à des artistes de voyager librement pour chercher leur inspiration en découvrant des traditions artistiques étrangères ou en parcourant de nouveaux paysages.	15h30-16h30 Château Salle de la Cour d'honneur 20 places
	Intervenant Alain Bonnet	
	CONFÉRENCE Images au bout de la nuit : le voyage intérieur dans les arts visuels contemporains L'expression du voyage intérieur dans les arts visuels fait émerger un paradoxe : comment retranscrire avec des moyens plastiques un déplacement qui ne paraît s'éprouver que les yeux fermés, dans la nuit du regard ? Le voyage nous invite à redécouvrir le point dont nous étions partis.	15h30-16h30 Château Salon des Fleurs 19 places
	Intervenante Muriel Berthou Crestey	
	CONFÉRENCE Le Voyage au Brésil de Grandjean de Montigny (1816) Auguste Grandjean de Montigny (1776-1850), l'un des architectes français les plus prometteurs du début du XIX^e siècle, décide en 1816 de quitter Paris pour Rio de Janeiro. Après un séjour à la villa Médicis à Rome, le voyage qu'il entreprend alors vers une ville dont il entend faire la capitale d'un grand empire, se révélera être un voyage sans retour.	15h30-16h30 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places
	Intervenants Jean-Philippe Garric , Margareth Pereira	

	TABLE RONDE Voyages d'artistes et d'œuvres – échanges franco-suédois aux XVII^e et XVIII^e siècles	15h30-17h00 Théâtre Municipal Foyer 80 places
		Intervenants Alexandre Gady, Linda Hinnars, Merit Laine, Martin Olin, Linnéa Rollenhagen Tilly
	VISITE-CONFÉRENCE Le voyage immobile	15h30-17h00 (sur réservation) Château Billetterie
	Les collections du château invitent au voyage : le monde gréco-romain de François I^{er} et Henri II, les décors anti-quisants de l'appartement de l'Impératrice, l'Egypte et l'Europe de Napoléon I^{er}, l'Amérique de Louis-Philippe, la Chine et le Siam de l'impératrice Eugénie par exemple.	
15h40	INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume	15h30-15h55 (sur réservation) Château Billetterie
	Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	
	ART & CAMÉRA (ART) <i>Où gît votre sourire enfoui ?</i>	15h40-17h24 Cinéma Ermitage, salle 4 138 places
	<i>Où gît votre sourire enfoui ?</i> de Pedro Costa (France–Portugal/2001/104'/VOSTF) Au moment du montage de la troisième version de <i>Sicilia!</i> par Jean-Marie Straub et Danièle Huillet, Pedro Costa tourne une Comédie de remontage. Derrière leur patience à l'œuvre, tendre et violente, les deux cinéastes dévoilent une certaine idée du cinéma, de leur cinéma, et de leur couple et du couple tout court.	
16h00	ART & CAMÉRA (CARTE BLANCHE RENDEZ-VOUS DE L'HISTOIRE) <i>Mon voyage d'hiver</i>	16h00-18h05 Cinéma Ermitage, salle 1 144 places
	<i>Mon voyage d'hiver</i> de Vincent Dieutre (France/2003/104'/VF) Avec Itvan Kebabian, Vincent Dieutre, Jorg Neitzert, Walter Müller, Hubert Gelger Une traversée de l'Allemagne entre blessures du passé et vastes chantiers de la réunification.	Intervention avant la séance Jean-Marie Génard
	CONFÉRENCE Photographies de croisières : le fonds Charles Diehl de l'INHA	16h00-17h30 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places
	Charles Diehl, historien de l'art byzantin, professeur à la Sorbonne, fut directeur scientifique des croisières organisées par la <i>Revue générale des sciences</i> autour de la Méditerranée (1897-1911). Il prit lui-même et collecta de nombreuses photographies réunies en plusieurs albums conservés à l'INHA.	Intervenants Hélène Bocard, Haris Yakoumis
	CONFÉRENCE Expédition antarctique et opéra sur glace : le voyage et sa représentation artistique selon Pierre Huyghe	16h00-17h00 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
	Les récents discours ont tendance à décrire l'artiste comme le prototype du voyageur contemporain, acquérant de ce fait, le statut de « nomade culturel ». Toutefois, des artistes tels P. Huyghe, R. Tiravanija ou F. Alÿs cherchent aussi à modifier l'expérience esthétique de l'objet d'art dans une situation classique d'exposition.	Intervenante Marie-France Rafael
	CONFÉRENCE La figure du voyageur dans la peinture de paysage en Chine et en Occident : une approche comparée	16h00-17h00 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places
	Dans les peintures chinoise et occidentale, la figure du voyageur a été nourrie par une riche tradition littéraire et philosophique. Son iconographie et son traitement présentent des différences mais aussi des convergences révélatrices des rapports de l'homme à la nature dans les deux civilisations.	Intervenante Chang Ming Marie Peng
	VISITE-CONFÉRENCE Les Petits Appartements	16h00-17h30 (sur réservation) Château Billetterie
	Visite des appartements dévolus à la vie privée de l'empereur Napoléon I^{er} et de l'impératrice Joséphine, puis de Marie-Louise.	
	INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS) Jeu de paume	16h00-16h25 (sur réservation) Château Billetterie
	Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	

16h30

TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ)

L'actualité du romantisme pictural en Allemagne

16h30-18h30

Château
Salle des Colonnes
200 places

Les travaux récents remettent en question, et en tension, l'historiographie du romantisme allemand. Au-delà d'une recherche qui s'est longtemps concentrée sur les discours théoriques, elle sera l'occasion d'élucider comment un nouveau regard sur les œuvres romantiques et leur fonctionnement permet d'y découvrir une pensée spécifique de l'image.

Intervenants

Johannes Grave,
France Nerlich,
Michael Thimann,
Julie Ramos, Pierre Wat

PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE)

Présentation de la collection *Ateliers imaginaires* (Éditions Scala)

16h30-17h30

Château
Salle du Jardin anglais
30 places

La fiction : un moyen de voyager dans le temps et dans l'histoire de l'art ? La collection *Ateliers imaginaires* propose une autre façon d'écrire l'histoire de l'art. Elle propose des portraits, des rencontres ; donne la parole à des artistes, avec la rigueur historique que l'on peut attendre de spécialistes et pour des textes qui font la part belle au plaisir de lire.

Intervenants

Philippe Dagen, Marie Gispert,
Michel Guillemot,
Nadeije Laneyrie-Dagen

DÉBAT

Voyage, marche et horizon

16h30-17h30

Mairie
Salon d'Honneur
80 places

Au cours d'une conversation avec l'artiste plasticien Abraham Poincheval, nous évoquerons l'importance de la marche dans les pratiques artistiques contemporaines, et en particulier dans son travail.

Intervenants

Céline Flécheux,
Abraham Poincheval

TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ)

De l'usage des blogs et autres wikis dans les communautés de chercheurs en histoire de l'art en France et en Allemagne

16h30-18h30

MINES ParisTech
Grand Amphi - Bât B
50 places

Les chercheurs en histoire de l'art commencent à utiliser les réseaux sociaux pour partager leurs recherches et/ou les valoriser. Le débat cherchera à mieux connaître ces nouvelles ressources et à évaluer leur utilité, en France et en Allemagne.

Intervenants

Olivier Bonfait,
Guillaume Kientz,
Hubertus Kohle,
Martine Poulain

TABLE RONDE

André Chastel (1912-1990)

16h30-18h30

MINES ParisTech
Salle 108 - Bât I
60 places

André Chastel (1912-1990) a formé plus d'une génération d'historiens de l'art et a contribué de manière décisive au développement de l'histoire de l'art en France et à son rayonnement international. A l'occasion du centième anniversaire de sa naissance, plusieurs manifestations lui ont rendu hommage.

Intervenants

Sabine Frommel,
Michel Hochmann,
Eva Renzulli, Jean-Marie
Pérouse de Montclos

INITIATION À PARTIR DE 9 ANS (LES PARENTS PEUVENT ACCOMPAGNER LEURS ENFANTS)

Jeu de paume

16h30-16h55 (sur réservation)

Château
Billetterie

Initiation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».

17h00

PRÉSENTATION D'OUVRAGE (SALON DU LIVRE)

La Chapelle royale de Versailles. Le dernier grand chantier de Louis XIV (Éditions Arthena)

17h00-18h00

« L'Âne Vert » Théâtre
70 places

Deux jours avant le 302^e anniversaire de la bénédiction de la chapelle royale du château de Versailles, l'occasion se présente pour revenir sur ce lieu injustement méconnu, objet d'une élaboration particulièrement soignée : une architecture et un décor chargés de références romaines et gallicanes.

Intervenant

Alexandre Maral

CONFÉRENCE

Le voyage improbable de la Dame d'Auxerre

17h00-18h00

Château
Salon des Fleurs
19 places

Le voyage de cet antique depuis la Crète jusqu'à Paris, en passant par les sous-sols d'un musée provincial, est assez révélateur des changements de regard opérés dans le dernier quart du XIX^e siècle sur les œuvres d'art grec divergeant du modèle classique idéal, prôné par l'École des Beaux-arts et les institutions académiques.

Intervenante

Sophie Schvalberg

OEUVRE AU CRIBLE

Gaston Dufour : voyage imaginaire à dos de rinôçérôse

17h00-18h30

Château
Chapelle de la Trinité
150 places

Trois membres du CrAB aborderont le thème du voyage dans l'œuvre de Gaston Dufour. Céline Delavaux s'attachera à la résonance des inventions plastiques et langagières. Baptiste Brun interrogera les formes et fonctions du bestiaire. Émilie Champenois évoquera les thèmes de la fugue et de l'empreinte.

Intervenants

Baptiste Brun, Émilie
Champenois, Céline Delavaux

17h30	CONFÉRENCE Voyage sur la Grande Île, entre apprentissage et enseignement: les lauréats du Prix de Madagascar de 1913 à 1940 Entre 1913 et 1940, les lauréats du Prix de Madagascar, organisé par la Société Coloniale des Artistes Français, partent à l'aventure. Accueillis par le gouverneur général de l'Île, ils se voient rapidement remettre la charge de l'éducation artistique des artistes locaux, devenant ainsi acteurs de l'Histoire de l'Art malgache.	17h00-18h00 Château Salle de la Cour d'honneur 20 places
	TABLE RONDE (FORUM DE L'ACTUALITÉ) Revue récente pour jeunes chercheurs Le voyage de cet antique depuis la Crète jusqu'à Paris, en passant par les sous-sols d'un musée provincial, est assez révélateur des changements de regard opérés dans le dernier quart du XIX^e siècle, sur les œuvres d'art grec divergeant du modèle classique idéal, prôné par l'École des Beaux-arts et les institutions académiques.	17h00-18h30 MINES ParisTech Salle 3 - Bât P 80 places
	PRÉSENTATION Le jeu de Paume Présentation par le maître paumier du « jeu des rois, roi des jeux ».	17h00-17h30 Château Jeu de Paume
	ART & CAMÉRA (SÉANCE VOYAGE DES COMÉDIENS) <i>L'Ange bleu</i> <i>L'Ange bleu</i> de Joseph von Sternberg (Allemagne/1930/124'/VOSTF) Avec Emil Jannings, Marlene Dietrich, Kurt Gerron Sous le charme d'une chanteuse de cabaret, un professeur de lycée sombre dans une vie décadente.	17h00-19h00 Cinéma Ermitage, salle 5 144 places
17h30	CONFÉRENCE Voyages des images. La collection « Les Archives de la planète » à Boulogne-Billancourt et les références artistiques dans ses plaques autochromes Un aspect de la collection « Les Archives de la planète » porte sur le transfert par les photographes des caractéristiques de la peinture – ou des beaux-arts en général – aux plaques autochromes ethnologiques de la collection d'Albert Kahn. Ce « voyages des images » se trouvera au centre de la conférence.	17h30-18h30 Château Salle de la Belle Cheminée 70 places
	DÉBAT Voyage, transfert ou espionnage? Modalités et conséquences des échanges internationaux au musée En observant la circulation des conservateurs et des restaurateurs entre les institutions muséales au début du XIX^e siècle, il s'agit ici de souligner les dynamiques qui caractérisent ces parcours, mais aussi de s'interroger sur la notion même de transfert culturel.	17h30-18h30 Château Salle de la Grotte des Pins 30 places
	CONFÉRENCE Deux photographes français en quête d'aventures: les premiers voyages photographiques de Pierre Verger et Henri Cartier-Bresson au début des années 1930 En s'appuyant sur les réalisations photographiques, principalement de P. Verger et d'H. Cartier-Bresson, en Afrique, en Espagne et au Mexique, cette conférence propose de mettre en exergue le contexte des années 1930 dans la mise en place d'une photographie de voyage qui va évoluer vers une photographie de reportage.	17h30-18h30 MINES ParisTech Salle R 03 - Bât B 20 places
	CONFÉRENCE Les voyages en Égypte des photographes Pierre de Fenoyl et Keichi Tahara, sur les traces des premiers opérateurs itinérants Lorsque des praticiens de la seconde moitié du vingtième siècle – tels que Pierre de Fenoyl ou Keichi Tahara – entreprennent un voyage en Égypte, ils choisissent de se tourner vers le berceau de l'humanité, mais surtout de revenir aux origines mêmes de la photographie. Il s'agit pour eux d'une forme de voyage initiatique.	17h30-18h30 Théâtre Municipal Foyer 80 places
	ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>Le Nouveau Monde</i> <i>Le Nouveau Monde</i> de Terrence Malick (Etats-Unis/2005/172'/VOSTF) Avec Colin Farrell, Christian Bale, Q'orianka Kilcher En 1607, des colons britanniques investissent le « Nouveau Monde » mais se heurtent aux tribus indigènes. Prisonnier, le capitaine John Smith est sauvé in extremis par une fascinante jeune fille, prénommée Pocahontas.	17h30-20h30 Cinéma Ermitage, salle 4 138 places

18h10	ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>Hiroshima Mon amour</i> <i>Hiroshima Mon amour</i> d'Alain Resnais (France-Japon/1959/90'/VOSTF) Avec Emmanuelle Riva, Eiji Okada, Bernard Fresson À Hiroshima, dans la ville hantée par le souvenir de la guerre, une Française retrouve dans les bras d'un Japonais l'amour qu'elle a connu pendant la guerre avec un soldat allemand et qui lui a valu d'être tondu à la Libération.	18h10-19h40 Cinéma Ermitage, salle 1 144 places
18h30	ART & CAMÉRA (ART- CINÉ-CONCERT) <i>Le Lion des Mogols</i> <i>Le Lion des Mogols</i> de Jean Epstein (France/1924/100') Avec Nathalie Lissenko, Alexiane, Mlle Seller, Ivan Mosjoukine. Le royaume des Mogols est plongé dans le chaos le plus total. Le prince Roundghito-Sing s'en échappe pour aller faire du cinéma en France. À Paris, il connaît la célébrité et s'adonne à ses plaisirs. Copie tirée en 2010 en couleur réalisé par le laboratoire de la Cinemateca Portuguesa à partir d'un contretype tiré en 1986. Les couleurs ont été réintroduites en 2010 grâce à une copie en format Pathé Baby retrouvée au Mexique par la Cineteca de la Universidad de Chile. Un film de commande de la société Albatros. Créée en 1922, la société Albatros a produit des films réalisés par des Russes exilés à Paris mais aussi des œuvres de grands cinéastes français.	18h30-20h40 Cinéma Ermitage, salle 3 195 places Intervention avant la séance Samantha Leroy, Sébastien Boisseau
19h00	LECTURE <i>La Fuite poétique</i> Charles Baudelaire, <i>L'invitation au Voyage</i> ; Victor Hugo, <i>Demain, dès l'aube</i> ; Charles Baudelaire, <i>Le Voyage</i> ; Victor Hugo, <i>À un voyageur</i> ; Charles Baudelaire, <i>Un Voyage à Cythère</i> ; Jules Barbey d'Aurevilly, <i>Oh! Pourquoi voyager?</i> Victor Hugo et Charles Baudelaire sont deux monstres sacrés de la poésie, comment ne pas emprunter leurs vers pour glisser vers un ailleurs qui se meut sans cesse, pays lointain et rêvé. Jules Barbey d'Aurevilly, quant à lui, nous donne toutes les raisons de ne pas rester. Alors pourquoi ne pas partir ?	19h00-19h50 Château Chapelle de la Trinité 150 places Intervenante ValentineVittoz
19h30	CONCERT <i>Die Winterreise (le Voyage d'hiver), de Franz Schubert</i> Œuvre prémonitoire composée par Schubert en 1827, les poèmes du <i>Voyage d'hiver</i> mettent en scène un homme tourmenté par un chagrin d'amour, quittant sa demeure, marchant à travers un paysage désolé, glacial, traversant des villages inhospitaliers, sans espoir de retour. Ce voyage s'illustrera notamment à travers des projections d'œuvres d'artistes classiques et contemporains.	19h30-21h00 Théâtre Municipal Salle du Théâtre 495 places Intervenants Omar Benamara, Philippe Reverchon (avec la participation des élèves du collège international de Fontainebleau avec leurs professeurs)
19h50	ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>Le Regard de l'Ulysse</i> <i>Le Regard de l'Ulysse</i> de Teo Angelopoulos (France-Grèce-Italie/1995/176'/VOSTF) Avec Harvey Keitel, Erland Josephson, Maia Morgenstern Un cinéaste grec part à la recherche des bobines mythiques du premier film réalisé dans les Balkans par les frères Manakis au début du XX^e siècle. Grand prix du Jury au Festival de Cannes 1995	19h50-22h50 Cinéma Ermitage, salle 1 128 places
20h50	ART & CAMÉRA (VOYAGE) <i>Donne-moi la main</i> <i>Donne-moi la main</i> de Pascal-Alex Vincent (France-Allemagne/2008/80'/VF) Avec Alexandre Carril, Victor Carril, Anaïs Demoustier, Samir Harrag, Katrin Saß Quentin et Antoine ont 18 ans et ils sont jumeaux, ils entreprennent ensemble un voyage jusqu'en Espagne où doit avoir lieu l'enterrement de leur mère qu'ils ont très peu connue.	20h50-22h20 Cinéma Ermitage, salle 3 195 places Intervention avant la séance Pascal Alex Vincent

Les partenaires

Aux côtés des organisateurs du Festival de l'histoire de l'art, de nombreux partenaires s'engagent et apportent leur soutien à la manifestation.

Organisateurs



Partenaires institutionnels



ainsi que :



Avec le soutien de partenaires allemands :



Mécènes



Partenaires médias



Avec le soutien de Maître Bernard Monassier

Organisation

Président du comité scientifique

Alain Schnapp

Comité scientifique

Hervé Aaron, Claire Barbillon, Philippe Belaval, Laurence Bertrand-Dorléac, Andreas Beyer, Flora Blanchon, Jean-Michel Blanquer, Olivier Bonfait, Florence Buttay, Guy Cogeval, Philippe Dagen, Christian Deydier, Thierry Dufrêne, Philippe Durey, Patricia Falguières, Jean-Philippe Garric, Marie Gispert, Jean-Marie Guillouët, Jean-François Hebert, Michel Hochmann, Yves Le Fur, Antoinette Le Normand-Romain, Annick Lemoine, Jean-Michel Leniaud, Jacqueline Lichtenstein, Pascal Liévaux, Hubert Locher, Henri Loyrette, François-René Martin, Sophie Mouquin, Clélia Nau, France Nerlich, Alfred Pacquement, Christine Peltre, Jean-Miguel Pire, Philippe Plagnieux, Henri de Rohan-Csermak, Pierre Rosenberg, Xavier Salmon, Dany Sandron, Alain Schnapp, Philippe Sénéchal, Claire Stoullig, Mickaël Szanto, Gennaro Toscano, Jocelyn Wolff

Chef de projet scientifique

Florence Buttay

Assistants de programmation

Nicolas Ballet, Marie Dessailen, Cécile Hugelé

Chef de projet opérationnel

Anne Coutard

Coordination projet opérationnel

Jérôme Tréca, Lydie Borel, Albane Ducros, château de Fontainebleau

Coordination de la communication

Alexis de Kermel, Elise Lafon, David Madec, Violaine Oslé

Relations presse

Alambret Communication

Coordination de l'Université de Printemps

Henri de Rohan-Csermak, Jean-Miguel Pire

Programmation scientifique Université de Printemps

Nadeije Laneyrie-Dagen, Etienne Jollet

Assistant de programmation Université de Printemps

Florian Métral

Programmation Art & Caméra

Myoung-jin Cho, Thierry Dufrêne

Assistante de programmation Art & Caméra

Caroline Grange

Coordination « Voyages »

Florence Buttay, Christine Peltre, Philippe Plagnieux

Coordination Allemagne

Andreas Beyer, Marie Gispert, Hubert Locher, France Nerlich

Coordination Lectures et Concerts

Florence Buttay, Iris Trystram

Coordination Art contemporain

Philippe Dagen, Thierry Dufrêne, Patricia Falguières, François-René Martin, Jocelyn Wolff

Commissariat des expositions

Napoleon III et Eugénie : Bernadette de Boysson, Vincent Cochet, Catherine Le Taillandier de Gaborit, Xavier Salmon

Verberckt : Xavier Salmon, Côme Fabre

Quand le voyage s'affiche : Air France, INP

Président du Salon du livre et de la revue d'art

Éric Gross

Coordination Visites adultes et jeune public du château de Fontainebleau

Christophe Lemaire

Remerciements

Les équipes de programmation et d'organisation remercient chaleureusement pour leur soutien, leurs idées et leur collaboration :

Céline Aulnette, Pascale Bailly, Anne-Marie de Castro, Véronique Ellena, Christophine Erignac, Sarah Féron, Jean-Marie Génard, Yves-Patrick Grima, Amélie Guinet, Valérie Hanin, Clémence Huline, Godehard Janzing, Sophie Jouffreau, Marie-Christine Labourdette, Marine Laniray, Annick Lemoine, David Madec, Hélène Morlier, Hilaire Multon, Violaine Oslé, Philippe Parizot, Thiphaine Plarier, David Richard, François Vachey, Adriana Sénard, les Éditions du Seuil, Lonely Planet, les Éditions La Découverte, ainsi que toutes les équipes du château de Fontainebleau, de l'INHA et du Département de l'information et de la communication du ministère de la Culture et de la Communication

un événement
Télérama

97.9/98.5



LA GRANDE TABLE

Les idées de chacun, la culture pour tous

Caroline Broué

12h/13h30 - du lundi au vendredi

franceculture.fr



Salle des Élections

Place de la République (dite du marché)

Cinéma Ermitage

6, rue de France

Théâtre municipal

9, rue Denecourt

«L'Âne Vert» Théâtre

6, rue des Sablons

Château de Fontainebleau

Place du Général de Gaulle

Salon du Livre

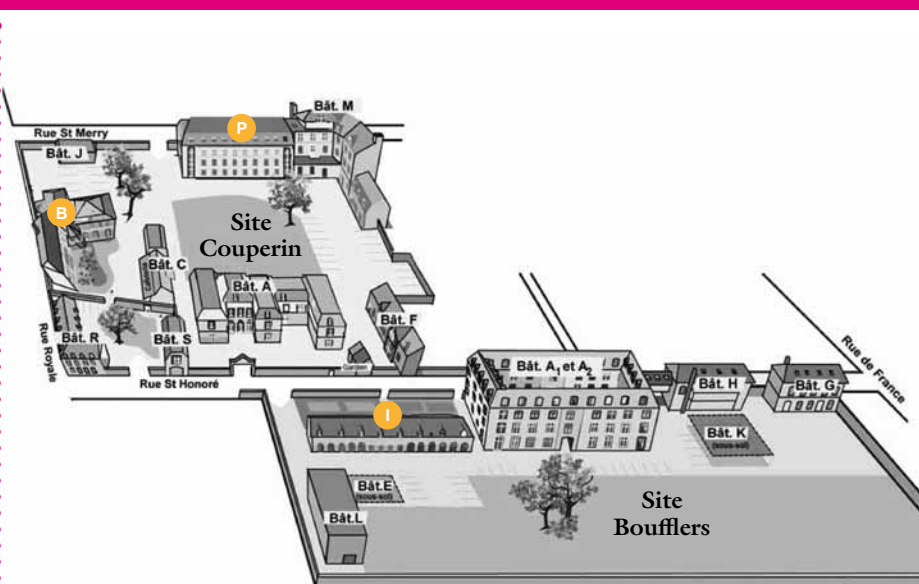
Cour de la Fontaine (Château)

MINES ParisTech

35, rue St Honoré

Mairie de Fontainebleau

40, rue Grande



Site Couperin

Bat. B

Grand amphithéâtre - 50 places
Salle R03 - 20 places

Bat. P

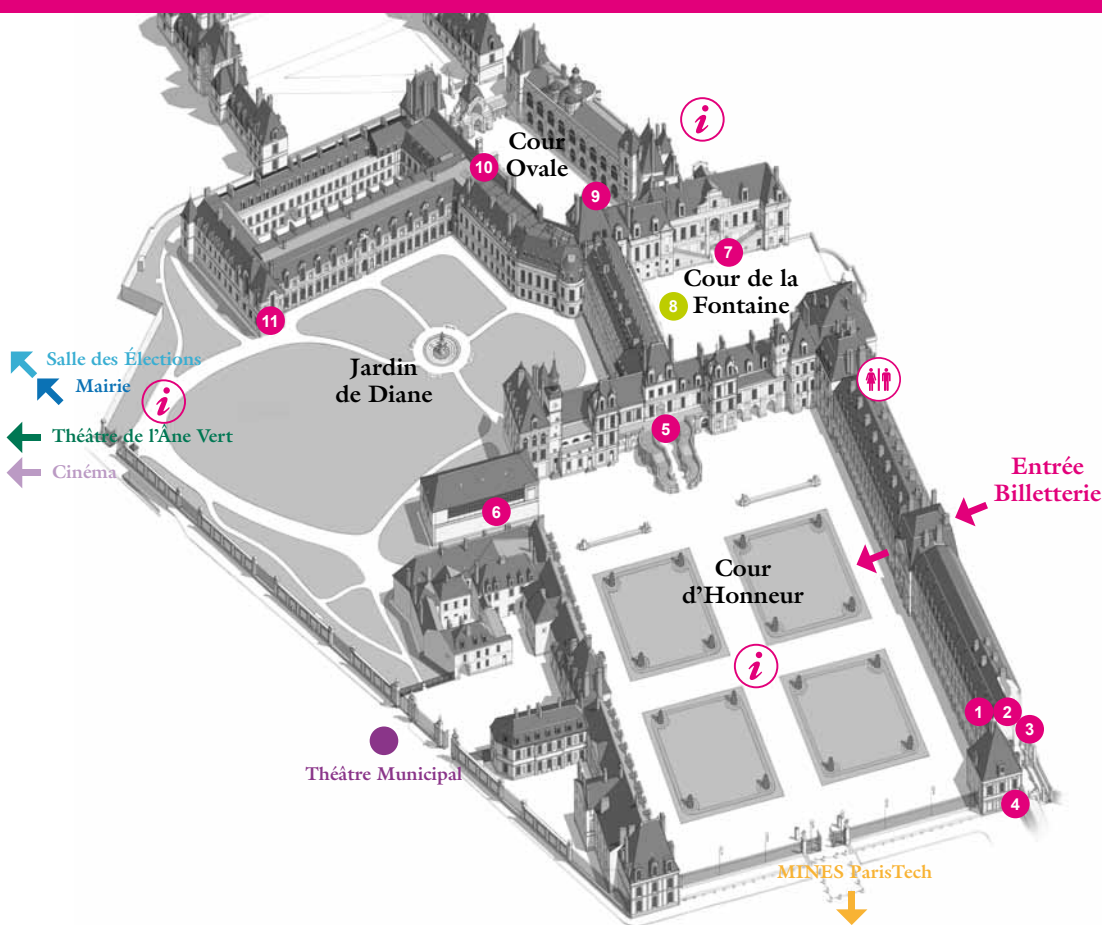
Salle 3 (3e et.) - 80 places

Site Boufflers

Bat. I

Salle 108 (1e et.) - 60 places
Bibliothèque (rdc) - 60 places
Bibliothèque mezzanine (1^{er} ét.) - 40 places

Le château de Fontainebleau



Accès par la Cour d'Honneur

- 1 **Salle de la Grotte des Pins** - 30 places
À droite, après le porche qui mène au jardin Anglais
- 2 **Salle du Jardin Anglais** - 30 places
À gauche, après le porche qui mène au Jardin Anglais
- 3 **Salle de la Cour d'Honneur** - 20 places
Vers le Jardin Anglais
- 4 **La Grotte** - 50 places
À droite, après le porche qui mène au Jardin Anglais
- 5 **Chapelle de la Trinité** - 150 places
Au pied de l'escalier en fer à cheval - 150 places
- 6 **Jeu de Paume**

Accès par la Cour de la Fontaine

- 7 **Salle de la Belle Cheminée** - 70 places
Accès par le grand escalier de la Cour de la Fontaine
- 8 **Salon du Livre**

Accès par la Cour Ovale

- 9 **Salle des Colonnes** - 200 places
- 10 **Vestibule Serlio** - 19 places

Accès par le Jardin de Diane

- 11 **Salon des Fleurs** - 19 places

Comment venir ?

En voiture : depuis Paris : A6 (Porte d'Orléans ou Porte d'Italie), sortie Fontainebleau puis suivre les indications « château »

En train : Paris Gare de Lyon (grandes lignes) en direction de Montargis, Laroche-Migennes ou Montereau, arrêt gare de Fontainebleau Avon, puis bus direct vers le Château

Retrouvez toutes les informations du Festival sur www.festivaldelhistoiredelart.com